

CAMLINK



Type: CL-FS20

Document version: 1



• GB	-	Film scanner	-	User manual	3
• DE	-	Filmscanner	-	Bedienungsanleitung	11
• FR	-	Scanner photo	-	Manuel de l'utilisateur	20
• NL	-	Filmscanner	-	Handleiding	30
• ES	-	Escáner de películas	-	Manual de Usuario	39
• IT	-	Scanner per negativi e diapositive	-	Manuale per l'utente	49
• FI	-	Filmiskanneri	-	Käyttöopas	58
• SE	-	Filmskanner	-	Bruksanvisning	67
• NO	-	Filmscanner	-	Bruerveiledning	76
• DK	-	Filmscanner	-	Brugsvejledning	84
• CZ	-	Filmový skener	-	Návod k použití	93
• HU	-	Filmolvasó	-	Használati útmutató	102
• GR	-	Σαρωτής φιλμ	-	Εγχειρίδιο χρήσης	111
• RO	-	Scanner de peliculă	-	Manual de utilizare	120
• RU	-	Сканер пленки	-	Руководство пользователя	129

CAMLINK

Nedis B.V., part of the Nedis Group
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel: +31 73 599 1055
Fax: +31 73 599 9699
Web: www.nedis.com or www.nedis.nl

© Any unauthorised use of the information in this manual is prohibited. No part of this manual may be reproduced, stored in a database or retrieval system, or published, in any form or in any way, electronically or mechanically, by print, photocopy, microfilm or by any other means without the express written permission of NEDIS.

©2012 NEDIS BV. Camlink is a registered trademark of NEDIS BV. Although every effort has been made to ensure the accuracy of the information contained in this manual specifications are subject to change and therefore NEDIS BV cannot guarantee its correctness and completeness at all times.

Introduction

No PC needed for operation. 5 Mega pixel stand alone film/slide scan film to your SD card or computer. Support various SD cards up to 32GB SDHC. USB 2.0 interface with USB power or AC power TV out feature: NTSC/PAL.

- ◆ Film scanner
- ◆ USB cable
- ◆ Video cable
- ◆ Negative Film holder
- ◆ Positive slide holder
- ◆ Rapid slide feeder
- ◆ DC5V adapter
- ◆ User's Manual
- ◆ Brush

NOTE: You can use the provided brush to clean the backlight panel.

Technical specifications

Size	88.15 (L) X 86.25 (W) X111.20 (H) mm
Weight	301g
Sensor	1/3.2" 5mega CMOS
Effective resolution	5mega
Storage media	External: SD card, compatible SDHC card
Sensitivity	Auto
Lens	Fixed focus F/6.0, F=6.34mm
Focus range	5.6cm
Still image	Format: JPEG, resolution: 5M, 10M (interpolation)
Zoom	No
Display	2.36" TFT
TV output format	NTSC/PAL
Light sources	Backlight compensation
White balance	Auto
Exposure compensation	Auto
Interface	MSDC: USB2.0 (high speed)
Auto turn on	No
Power	DC 5V
Operation system	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2.8GHz above
Memory	512MB above
Video card	64MB or high top video card
Transmission connection	Standard USB2.0 or above
Hard disk capacity	At least 200MB

CAMLINK

Adapter	Yes
Positive board holder	Yes
Negative board holder	Yes
Brush	Yes
USB cable	Yes

Safety precautions

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Ventilation: The device should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.

Heat: The device should be situated away from sources of high heat such as radiators or stoves.

Non use period: The USB cord for the device should be unplugged from the computer when the unit is left unused for a long period of time.

USB overloading: Do not overload the USB connections on your computer. If you have too many devices connected to your computer such as a wireless mouse, Media player, Mobile phone or other USB powered devices there may not be enough power for the film scanner to operate properly.

Servicing: The user should not attempt to service the device beyond those means described in the operating instructions. All other servicing should be referred to a qualified person.

Film Holder: The design of film holder is follow ISO standard.

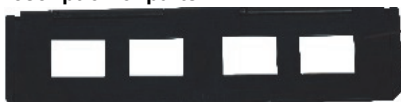
In some cases the holes on the film will not match exactly to alignment of the holder. This is caused by a non-standard camera. In this case, there will be a small black line on the edge of the frame that can easily be cropped out using photo editing software.

*ISO-international Organization for Standardization

Installation instructions

- ◆ Place the film scanner on the side and insert the end of the brush into the door on the right side

Description of parts:

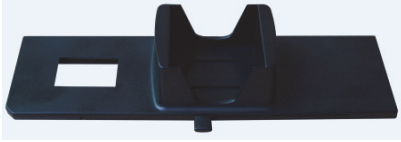


Positive slide Holder



Negative film Holder

CAMLINK

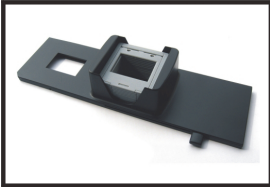


Rapid slide feeder



Brush

Using the included Holders Rapid Slide Feeder



1. With the lever all the way to the right, stack your slides in the rapid slide feeder.
2. Place the rapid slide feeder into the FILM HOLDER SLOT.
3. Push the lever towards the left, then pull the lever back to the right again to load a slide from the feeder into SLIDES 2. Repeat this step for subsequent slides (which will push the used slides out the other side).

Loading Slides



(1)



(2)

- (1) Hold up the slide toward the light. Face the trademark side of the slide away from you. Look through the slide and it should appear normally (not a mirror image). Now turn the slide so the image is upside down while looking at the same side.
- (2) Open the slide holder at the marked spot on the top. With the slide holder laid open place the slide into recessed area in the holder - the slide should fit perfectly.
Note: Handle slides with care. Any dust, scratches or finger prints will show up on your saved images. If possible, use cotton gloves when handling slides. It is recommended to use compressed air to remove any dust on the slides. This is not included with the film scanner but can be purchased from an office supply or electronics retailer.

CAMLINK



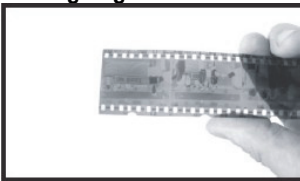
(3)



(4)

- (3) Close the slide holder and press the edges so that it locks in place.
- (4) Hold it in the position as showing the film scanner.
Insert the Slide Holder into the slot on the right side of the film scanner as shown.

Loading Negatives



(1)



(2)

- (1) Hold up the negative toward the light. As you look through the negative, you should be able to read the small negative numbers normally (not a mirror image).
Now turn the negative so the image is upside down while looking at the same side.
- (2) Open the negative holder at the marked spot on the top. With the negative holder laid open place the negative into holder so the notches line up with the notches on the holder.
Note: Handle negatives with care. Any dust, scratches or finger prints will show up on your saved images. If possible use cotton gloves when handling negatives. It is recommended to use compressed air to remove any dust on the negatives.
This is not included with the film scanner but can be purchased from an office supply or electronics retailers.



(3)



(4)

- (3) Close the negative holder and press the edges so that it locks in place. Hold it in the position as shown in the film scanner.
- (4) Insert the negative holder into the slot on the right side of the film scanner as shown.

CAMLINK

Proper Operation Sequence

1. Slide or Load film or negative film to board holder.
2. Insert board holder to scanner.
3. Connect the USB cable to PC.
4. Press power button to turn on scanner.
5. Press scanning button to start scanning.
6. Always take storage card out after finished.
8. Pictures also can be read from pc through USB connection.

User instructions

Capture Picture

When the video frequency has been stated, the image can be captured about 3 sec. You can enter into the main menu to choose Capture mode to set slide style and EV value when pressing manual key.




5M	Resolution
SD	Sign to card
00000	Scanning amount available
	Playback mode
	Mirror Image/Rotation
	Exposure Compensation (EV -2~2)
MENU	Menu & Power on/off
	Capture mode

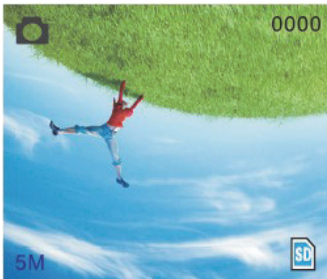
Mirror Image/Rotation

If you need mirror image or rotation image when a picture is being scanned, you can press the Rotation key to adjust it, then capture picture.

CAMLINK

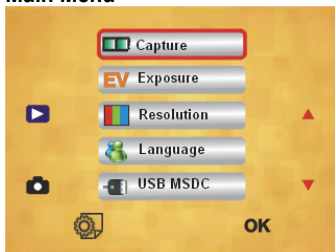


Press  key (mirror image), the image place will be altered (from left to right).



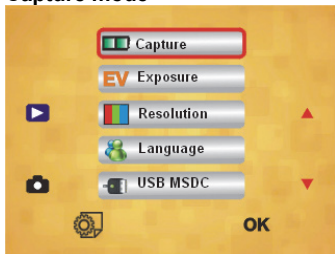
Continue Press  key (rotation), the image place will be altered (from up to down).

Main Menu



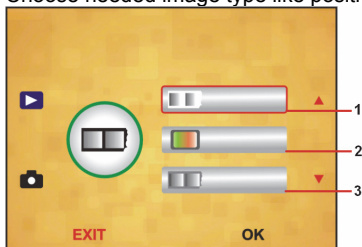
1. **Capture mode:** A: B&W film B: Positive film C: Negative film.
2. **Exposure:** Exposure Compensation (EV -2~2).
3. **Resolution:** 5mega/10mega.
4. **Language:** English, French, Deutsch, Italian, Spanish, Chinese, Simplified Chinese, Japanese.
5. **USB MSDC:** MSDC mode (mass storage).

Capture mode



Slide style

Press manual key to enter into main manual to choose slide style on shooting mode. Choose needed image type like positive film, negative Film, B&W.

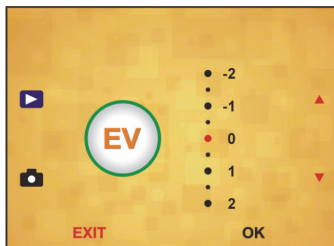


1. B&W film: choose B&W if there is B&W film at board holder.
2. Positive film: choose positive film if there is positive film at board holder.
3. Negative film: choose negative film if there is negative film at Board holder.

Exposure Compensation

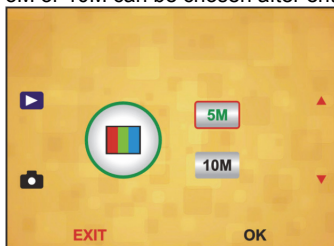
Press the menu key to enter into main menu to choose exposure compensation on Exposure mode, then setting exposure value of scanning picture.

CAMLINK



Resolution

5M or 10M can be chosen after enter into subordinate manual of resolution.



Language



Note: Choosing English, French, Deutsch, Italian, Spanish, Chinese, Simplified Chinese, Japanese. According to user's need.

USB MSDC

- A: After connect the USB cable to PC and turn on the scanner, then enter into main menu.
- B: Choose storage through up/down key. Click "OK" to confirm.
- C: Open the folder on your PC. Now you can show the pictures on the PC.

Maintenance

Cleaning: We strongly suggest using a clean, dry, non-alcohol cotton swab to clean the glass surface periodically to produce a clear image.

Warranty

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

Disclaimer

Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.
Keep this manual and packaging for future reference.

Disposal



- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of this product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales. Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet and product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

DE-Deutsch

Einleitung

Für den Gebrauch ist kein PC erforderlich. Freistehender 5 Megapixel Film-/Diascanner zum Scannen und Speichern von Filmen auf SD-Karten oder Computern. Unterstützt unterschiedliche SD-Karten von bis zu 32GB SDHC. USB 2.0 für die Verwendung als USB- oder AC-Stromversorgung; TV-Wiedergabe: NTSC/PAL.

- ◆ Filmscanner
- ◆ USB-Kabel
- ◆ Videokabel
- ◆ Negativfilm Halterung
- ◆ Diahalterung
- ◆ Diawechsler

- ◆ DC 5V Netzteil
- ◆ Anleitung
- ◆ Bürste

HINWEIS: Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste zum Reinigen des Panels der Hintergrundbeleuchtung.

Technische Spezifikationen

Größe	88,15 (L) x 86,25 (B) x 111,20 (H) mm
Gewicht	301g
Sensor	1/3,2" 5 Megapixel CMOS
Effektive Auflösung	5 Megapixel
Speichermedium	Extern: SD-Karte, kompatible SDHC-Karte
Empfindlichkeit	Auto
Objektiv	Feste Brennweite F/6.0, F=6,34mm
Fokusbereich	5,6cm
Standbild	Formatierung: JPEG, Auflösung: 5M, 10M (interpoliert)
Zoom	Nein
Display	6 cm TFT
TV-Wiedergabeformat	NTSC/PAL
Beleuchtung	Gegenlichtkompensation
Weißabgleich	Auto
Belichtungskorrektur	Auto
Schnittstelle	MSDC: USB 2.0 (High Speed)
Automatische Einschaltung	Nein
Betrieb	DC 5V
Betriebssystem	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2,8GHz oder höher
Speicher	512MB oder höher
Videokarte	64MB
Übertragungsverbindung	Herkömmlicher USB2.0 Port oder höher
Festplattenkapazität	Mindestens 200MB
Anleitung	Ja
Netzteil	Ja
Diahalterung	Ja
Negativhalterung	Ja
Bürste	Ja
USB-Kabel	Ja

Sicherheitsvorkehrungen

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Trennen Sie das Produkt von anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Schützen Sie das Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit.



VORSICHT
STROMSCHLÄGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



Belüftung: Das Gerät muss so aufgestellt bzw. positioniert werden, dass seine Belüftung nicht beeinträchtigt wird.

Wärme: Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen oder Kochherden auf.

Zeiten des Nichtgebrauchs: Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden, trennen Sie das USB-Kabel vom Computer.

Überlastung des USB-Anschlusses: Der USB-Anschluss Ihres Computers darf nicht überlastet werden. Falls zu viele Geräte wie z.B. eine schnurlose Maus, ein Mediaplayer, Handy oder andere USB-betriebene Geräte an Ihrem Computer angeschlossen sind, ist möglicherweise nicht genügend Strom für den ordnungsgemäßen Betrieb des Filmscanners vorhanden.

Wartung: Führen Sie nur solche Wartungsarbeiten durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Lassen Sie alle darüber hinaus gehenden Wartungsarbeiten von einer Fachkraft durchführen.

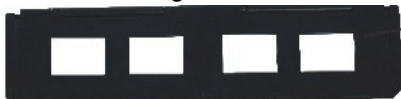
Filmhalterung: Das Design der Filmhalterung entspricht ISO-Richtlinien. Es kann vorkommen, dass die Löcher einiger Filme nicht exakt auf die Stifte der Halterung passen. Dieses Phänomen tritt bei nicht standardisierten Kameras auf. In solch einem Fall erscheint am Rand des Rahmens eine kleine schwarze Linie, die mit einer Bildbearbeitungssoftware problemlos entfernt werden kann.

*ISO-Internationale Organisation für Normung

Installationsanleitungen

- ◆ Legen Sie den Film-Scanner auf die Seite und stecken Sie das Bürstenende in die Öffnung an der rechten Seite.

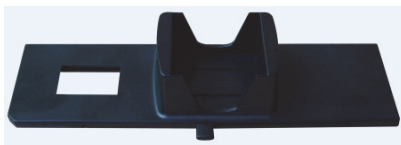
Teilebeschreibung:



Dialhalterung



Negativfilm Halterung

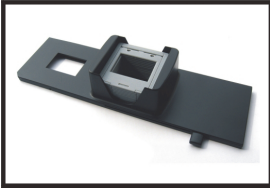


Diawechsler



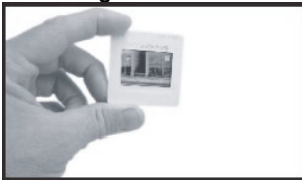
Bürste

Gebrauch der mitgelieferten Halterungen Diawechsler



1. Legen Sie Ihre Dias in den Diawechsler, wobei dessen Arm vollständig nach rechts ausgestreckt sein muss.
2. Setzen Sie den Diawechsler in die Öffnung der Filmhalterung.
3. Schieben Sie den Arm nach links und anschließend nach rechts, um ein Dia aus dem Diawechsler in den SLIDES 2 zu laden. Wiederholen Sie diesen Schritt zum Laden der nächsten Dias (die gescannten Dias werden nach links herausgeschoben).

Dias einlegen



(1)



(2)

- (1) Halten Sie das Dia gegen das Licht. Die Seite mit dem Markenzeichen muss von Ihnen wegzeigen. Schauen Sie durch das Dia. Das Bild muss normal sein (kein Spiegelbild). Drehen Sie das Dia nun auf den Kopf, während Sie noch immer von der gleichen Seite aus durch das Dia schauen.
- (2) Öffnen Sie die Diahalterung oben an der markierten Stelle. Wenn die Diahalterung offen ist, legen Sie das Dia in die Vertiefung der Halterung – das Dia sollte perfekt hinein passen.

Hinweis: Gehen Sie mit Dias vorsichtig um. Staub, Kratzer oder Fingerabdrücke werden auf Ihren gespeicherten Bildern zu sehen sein. Sie sollten bei der Handhabung von Dias Baumwollhandschuhe tragen. Es wird empfohlen, dass Sie Druckluft verwenden, um den Staub von den Dias zu entfernen. Diese gehört nicht zum Lieferumfang, kann jedoch in Schreibwarenläden oder Elektronikgeschäften erworben werden.



(3)



(4)

- (3) Schließen Sie die Diahalterung und drücken auf die Kanten, bis diese einrasten.

- (4) Halten Sie die Halterung gemäß der Markierungen auf dem Filmscanner. Stecken Sie die Diahalterung wie abgebildet in die Öffnung an der rechten Seite des Filmscanners.

Negative einlegen

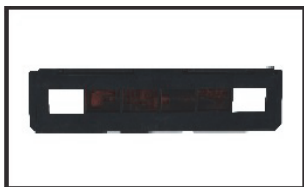


(1)



(2)

- (1) Halten Sie das Negativ gegen das Licht. Während Sie das Negativ hoch halten, sollte die kleine Negativnummer normal zu sehen sein (kein Spiegelbild). Drehen Sie das Negativ nun auf den Kopf, während Sie weiterhin von der gleichen Seite aus durch das Negativ schauen.
- (2) Öffnen Sie die Negativhalterung oben an der markierten Stelle. Wenn die Negativhalterung offen ist, legen Sie das Negativ so in die Halterung, dass die Einkerbungen des Negativs mit den Stiften in der Halterung ausgerichtet sind. **Hinweis:** Gehen Sie mit Negativen vorsichtig um. Staub, Kratzer oder Fingerabdrücke werden auf Ihren gespeicherten Bildern zu sehen sein. Bei der Handhabung von Negativen sollten Sie Baumwollhandschuhe tragen. Es wird empfohlen, dass Sie Druckluft verwenden, um den Staub von den Negativen zu entfernen. Diese gehört nicht zum Lieferumfang, kann jedoch in Schreibwarenläden oder Elektronikgeschäften erworben werden.



(3)



(4)

- (3) Schließen Sie die Negativhalterung und drücken auf die Kanten, bis diese einrasten. Halten Sie die Halterung gemäß den Markierungen auf dem Filmscanner.
- (4) Stecken Sie die Negativhalterung wie abgebildet in die Öffnung an der rechten Seite des Filmscanners.

Ordnungsgemäße Vorgehensweise





1. Legen Sie das Dia bzw. das Negativ in die Halterung.
2. Setzen Sie die Halterung in den Scanner.
3. Schließen Sie das USB-Kabel an den PC an.
4. Schalten Sie den Scanner mit der Betriebstaste ein.
5. Drücken Sie die Scannen-Taste, um den Scanvorgang zu starten.
6. Entnehmen Sie nach dem Gebrauch die Speicherkarte.
7. Über die USB-Verbindung können Sie auch Bilder vom PC einlesen.

Gebrauchsanweisung


Bild aufnehmen

Nach der Anzeige der Videofrequenz können Sie ein Bild in 3 Sek. aufnehmen. Öffnen Sie das Hauptmenü und wählen Sie den Aufnahmemodus, um dann die Art des Dias und die Belichtungskorrektur manuell einzustellen.




- 5M** Auflösung
- SD** Auf der Karte speichern
- 00000** Verfügbarer Platz zum Scannen
-  Wiedergabemodus
-  Spiegelbild/Drehung
-  Belichtungskorrektur (EV -2~2)
- MENU** Menü & Betrieb ein/aus
-  Aufnahmemodus

Spiegelbild/Drehung


Falls Sie ein gescanntes Bild drehen oder spiegeln möchten, drücken Sie die Drehen-Taste  für die entsprechende Einstellung. Nach dem Drücken der Taste können Sie das Bild aufnehmen.

CAMLINK

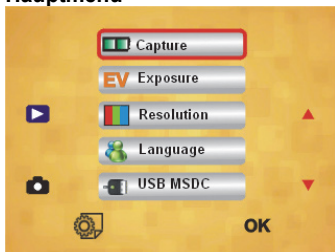


Drücken Sie die Taste  (Spiegelbild); das Bild wird gespiegelt (von links nach rechts).



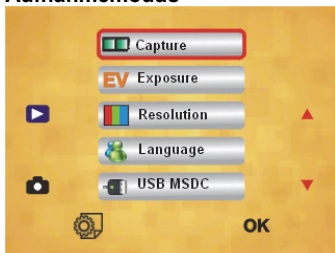
Drücken Sie die Taste  (Drehen) erneut, um das Bild zu drehen (von oben nach unten).

Hauptmenü



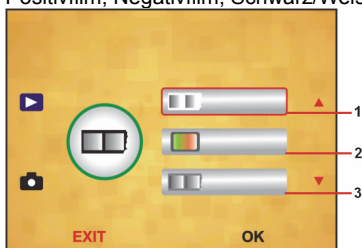
1. **Aufnahmemodus (Aufnahme):** A: S&W-Film B: Positivfilm C: Negativfilm.
2. **Belichtung (Belichtung):** Belichtungskorrektur (EV -2~2).
3. **Auflösung (Auflösung):** 5Mega/10Mega.
4. **Sprache (Sprache):** Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Chinesisch, Chinesisch Kurzschrift, Japanisch.
5. **USB MSDC:** MSDC-Modus (Massenspeichergerät).

Aufnahmemodus



Dia-Art

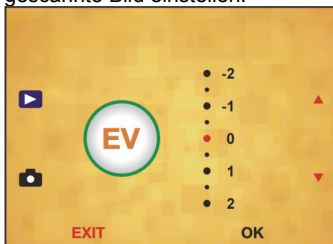
Drücken Sie die Menü-Taste, um das Hauptmenü zu öffnen und die Dia-Art für den Bildaufnahmemodus auszuwählen. Wählen Sie die gewünschte Bild-Art aus, z.B. Positivfilm, Negativfilm, Schwarz/Weiss.



1. S/W-Film: Wählen Sie S/W, wenn Sie einen Schwarz/Weiss-Film in die Halterung eingelegt haben.
2. Positivfilm: Wählen Sie die Option Positivfilm, wenn Sie einen Positivfilm in die Halterung eingelegt haben.
3. Negativfilm: Wählen Sie die Option Negativfilm, wenn Sie einen Negativfilm in die Halterung eingelegt haben.

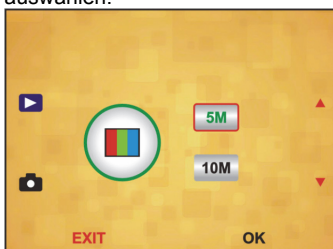
Belichtungskorrektur

Drücken Sie die Menü-Taste, um das Hauptmenü zu öffnen und die Belichtungskorrektur für den Belichtungsmodus auszuwählen. Hier können Sie den Belichtungswert für das gescannte Bild einstellen.



Auflösung

Nach der Eingabe im untergeordneten Menü der Auflösung können Sie 5M oder 10M auswählen.



Sprache



Hinweis: Wählen Sie zwischen Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Chinesisch, Chinesisch Kurzschrift.

USB MSDC

- A: Schalten Sie den Scanner ein und öffnen Sie nach dem Anschluss des USB-Kabels an den PC das Hauptmenü.
- B: Wählen Sie mit den Pfeiltasten Hoch/Runter das Speichermedium. Klicken Sie auf „OK“ zum Bestätigen.
- C: Öffnen Sie auf Ihrem Computer den Ordner. Nun können Sie die Bilder am PC anschauen.

Wartung

Reinigung: Wir empfehlen, die Glasoberfläche regelmäßig mit einem sauberen, trockenen Baumwollstäbchen ohne Alkohol zu reinigen, damit ein klares Bild erzeugt werden kann.

Garantie

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Haftungsausschluss

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt. Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Entsorgung



- Dieses Produkt muss an einem entsprechenden Sammelpunkt zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>

per E-Mail: service@nedis.com

per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

FR – Français

Introduction

Aucun ordinateur n'est nécessaire pour les opérations. Scanner photo/diapositive autonome de 5 mégapixels pour numériser une photo sur votre carte mémoire SD ou sur un ordinateur. Prend en compte différentes cartes mémoires SD ou SDHC jusqu'à 32 Go. Interface USB 2.0 avec alimentation USB ou sur alimentation secteur. Fonction de sortie TV : NTSC/PAL.

- ◆ Scanner photo
- ◆ Câble USB
- ◆ Câble vidéo
- ◆ Chargeur de négatif
- ◆ Chargeur de diapositive
- ◆ Chargeur rapide de diapositive
- ◆ Adaptateur 5 V DC
- ◆ Manuel
- ◆ Brosse

REMARQUE : Vous pouvez utiliser la brosse fournie pour nettoyer le panneau de rétroéclairage.

Spécifications techniques

Dimensions	88,15 (L) X 86,25 (l) X111,20 (H) mm
Poids	301 g
Capteur	CMOS de 5 mégapixels 1/3,2"
Résolution effective	5 mégapixels
Support de stockage	Externe : Carte mémoire SD, compatible carte SDHC
Sensibilité	Auto
Objectif	Mise au point fixe F/6.0, F = 6,34 mm
Plage de mise au point	5,6 cm
Image fixe	Format : JPEG, résolution : 5 Mégapixels, 10 Mégapixels (interpolation)
Zoom	Non
Écran	6 cm TFT
Format de sortie TV	NTSC/PAL
Sources lumineuses	Correction du rétroéclairage
Équilibre des blancs	Auto
Correction de l'exposition	Auto
Interface	MSDC : USB 2.0 (haute vitesse)
Déclenchement automatique	Non
Alimentation	5 V DC
Système d'exploitation	Windows XP, Vista, 7, 8
Processeur	Intel Pentium 4/2,8 GHz ou supérieur
Mémoire	512 Mo ou supérieure
Carte graphique	64 Mo
Système de connexion	USB 2.0 standard ou supérieur
Espace libre sur le disque dur	Au moins 200 Mo
Manuel	Oui
Adaptateur	Oui
Chargeur de diapositive	Oui
Chargeur de négatif	Oui
Brosse	Oui
Câble USB	Oui

Précautions d'emploi

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.



Ventilation : Le dispositif doit être placé de façon à ce que son emplacement ou sa position ne perturbe pas sa propre ventilation.

Chaleur : Le dispositif doit être placé loin des sources de forte chaleur comme les radiateurs ou les poêles.

Période d'inutilisation : Le cordon USB du dispositif doit être débranché de l'ordinateur quand l'unité n'est pas utilisée pour une période prolongée.

Surcharge USB : Ne surchargez pas les connexions USB de votre ordinateur. Si vous avez de nombreux dispositifs connectés à votre ordinateur comme une souris sans fils, un lecteur multimédia, un téléphone mobile ou d'autres dispositifs alimentés par USB, il est possible que l'alimentation ne soit pas suffisante pour faire fonctionner correctement le scanner photo.

Réparation : L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer le dispositif au-delà des spécifications données dans les instructions de fonctionnement. Pour toute autre réparation, consultez un personnel de réparation qualifié.

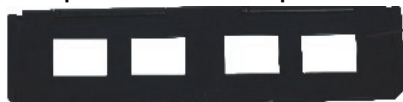
Chargeur de photos : La conception du chargeur de photos respecte la norme ISO. Dans certains cas, les orifices sur la photo ne s'adaptent pas exactement à l'alignement du chargeur. La cause est probablement un appareil photographique non standard. Dans ce cas, une fine bande noire sur les bords de l'image sera présente et peut être facilement éliminée à l'aide d'un logiciel de retouche d'image.

*ISO : Organisation Internationale de Normalisation.

Instructions d'installation

- ◆ Placez le scanner photo sur le côté et insérez l'extrémité de la brosse dans l'emplacement sur le côté droit.

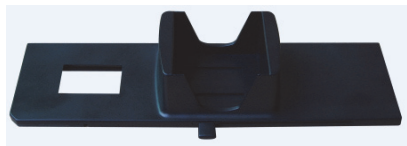
Description des différentes parties :



Chargeur de diapositive



Chargeur de négatif



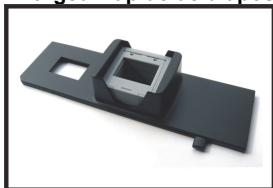
Chargeur rapide de diapositive



Brosse

Utilisation des chargeurs

Chargeur rapide de diapositive



1. Avec le levier entièrement à droite, placez vos diapositives l'une sur l'autre dans le chargeur rapide de diapositive.
2. Placez le chargeur rapide de diapositive à l'emplacement du chargeur de photo.
3. Tirez le levier vers la gauche puis vers la droite pour charger une diapositive du chargeur rapide dans le CURSEUR 2. Répétez cette opération pour les diapositives suivantes (qui pousseront les diapositives visionnées de l'autre côté).

Chargement des diapositives



(1)



(2)

- (1) Tenez la diapositive face à la lumière. Placez le symbole de marque de la diapositive vers l'arrière. Regardez la diapositive. Elle doit apparaître normalement (non comme une image retournée). À présent, tournez la diapositive de façon que l'image soit inversée alors que vous regardez la même face.
- (2) Ouvrez le chargeur de diapositive au niveau du repère sur le haut. Alors que le chargeur de diapositive est ouvert, placez la diapositive dans la cavité du chargeur : la diapositive doit s'insérer parfaitement.
Remarque : Manipulez les diapositives avec soin. Toute poussière, rayures ou traces de doigts seront également présentes sur vos images enregistrées. Si possible, utilisez des gants en coton lors de la manipulation des diapositives. Il est recommandé d'utiliser de l'air comprimé pour éliminer la poussière des diapositives. Ce produit n'est pas fourni avec le scanner photo mais peut être acheté auprès d'un détaillant de produits électroniques ou un magasin de fournitures de bureau.



(3)



(4)

- (3) Fermez le chargeur de diapositive et appuyez sur les bords afin de le verrouiller en place.
- (4) Placez-le dans la position indiquée sur le chargeur de pellicule. Insérez le chargeur de diapositive dans l'emplacement sur le côté droit du scanner photo comme indiqué.

Chargement des négatifs



(1)



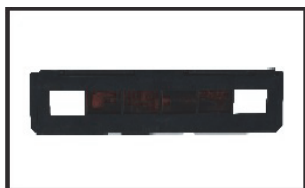
(2)

- (1) Tenez le négatif face à la lumière. Alors que vous regardez le négatif, vous devez normalement être en mesure de lire les petits nombres négatifs (non comme une image retournée). À présent, tournez le négatif de façon que l'image soit inversée alors que vous regardez la même face.

- (2) Ouvrez le chargeur de négatif au niveau du repère sur le haut. Alors que le chargeur de négatif est ouvert, placez le négatif dans le chargeur de façon que les entailles s'alignent avec les entailles du chargeur.

Remarque : Manipulez les négatifs avec soin. Toute poussière, rayures ou traces de doigts seront également présentes sur vos images enregistrées. Si possible, utilisez des gants en coton lors de la manipulation des négatifs. Il est recommandé d'utiliser de l'air comprimé pour éliminer la poussière des négatifs.

Ce produit n'est pas fourni avec le scanner photo mais peut être acheté auprès d'un détaillant de produits électroniques ou un magasin de fournitures de bureau.



(3)



(4)

CAMLINK

- (3) Fermez le chargeur de négatif et appuyez sur les bords afin de le verrouiller en place. Placez-le dans la position indiquée sur le chargeur de photo.
- (4) Insérez le chargeur de négatif dans l'emplacement sur le côté droit du scanner photo comme indiqué.

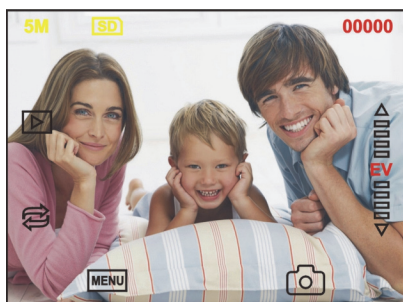
Séquence d'utilisation habituelle

1. Faites glisser ou charger les photos ou les négatifs dans le chargeur.
2. Placez le chargeur dans le scanner.
3. Branchez le câble USB à un ordinateur.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation du scanner pour l'allumer.
5. Appuyez le bouton de numérisation pour commencer la numérisation.
6. Retirez toujours la carte de stockage après avoir terminé.
7. Les images peuvent aussi être visionnées à partir d'un ordinateur par l'intermédiaire d'une connexion USB.

Mode d'emploi


Capture d'image

Une fois la fréquence vidéo définie, la prise d'image est possible après environ 3 s. Entrez dans le menu principal et choisissez le mode Capture pour régler manuellement le type de diapositive et la valeur d'exposition (EV).




5M	Résolution
SD	Enregistrer sur carte
00000	Nombre de captures d'image disponibles
▶	Mode de reproduction
↻	Inverser et tourner l'image
EV	Correction de l'exposition (EV : -2~2)
MENU	Menu et Éteindre/Allumer
📷	Mode de capture

Inverser et tourner l'image

Si vous avez besoin d'une image retournée ou de tourner l'image quand elle est en cours de numérisation, appuyez sur la touche de rotation  pour effectuer cette opération.


Après avoir appuyé sur la touche, vous pouvez capturer l'image.



Appuyez sur la touche  (image retournée), la disposition de l'image sera modifiée (de gauche à droite).





Appuyez encore sur la touche  (rotation), l'orientation de l'image sera modifiée (du haut vers le bas).

Menu principal



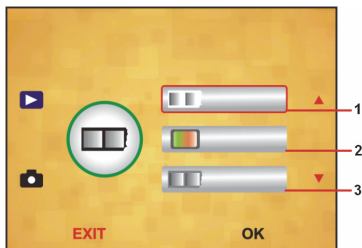
1. **Mode de capture (Capture)** : A : Photo noir et blanc B : Diapositive C : Négatif.
2. **Exposure (Exposition)** : Correction de l'exposition (EV : -2~2).
3. **Resolution (Résolution)** : 5 mégapixels/10 mégapixels.
4. **Language (Langue)** : Anglais, Français, Allemand, Italien, Espagnol, Chinois, Chinois simplifié, Japonais.
5. **USB MSDC** : Mode MSDC (stockage de masse).

Mode de capture



Type de diapositive

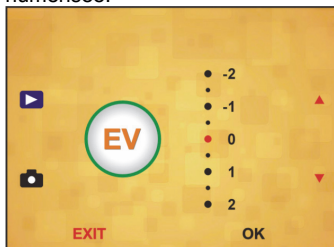
Appuyez sur la touche du menu pour entrer dans le menu principal pour choisir le type de diapositive en mode de prise d'image. Choisissez le type d'image nécessaire comme diapositive, négatif, noir et blanc.



1. Photo en noir et blanc : choisissez Noir et Blanc si une photo en noir et blanc est présente dans le chargeur.
2. Diapositive : choisissez Diapositive si une diapositive est présente dans le chargeur.
3. Négatif : choisissez Négatif si un négatif est présent dans le chargeur.

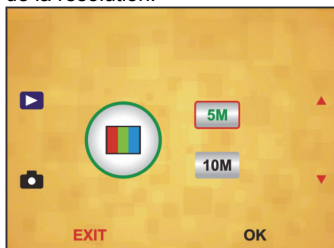
Correction de l'exposition

Appuyez sur la touche de menu pour entrer dans le menu principal pour choisir la correction d'exposition en mode exposition. Vous pouvez ici régler l'exposition de l'image numérisée.



Résolution

Vous pouvez choisir 5 Mégapixels ou 10 Mégapixels après être entré dans le sous-menu de la résolution.



Langue



Remarque : Choisissez entre Anglais, Français, Allemand, Italien, Espagnol, Chinois, Chinois simplifié ou Japonais.

USB MSDC

- Allumez le scanner et entrez dans le menu principal après avoir branché le câble USB à votre ordinateur.
- Choisissez le stockage avec la touche haut/bas. Cliquez sur OK pour confirmer.
- Ouvrez le dossier sur votre ordinateur. Maintenant vous pouvez afficher les images sur l'ordinateur.

Maintenance

Nettoyage : Nous vous conseillons fortement d'utiliser un tampon en coton sans alcool, sec et propre pour nettoyer régulièrement la surface en verre pour obtenir une image nette.

Garantie

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.



Avertissement

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Élimination des déchets

-  Ce produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
-  Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union

CAMLINK

Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

NL - Nederlands

Inleiding

Geen PC nodig voor gebruik. 5 Megapixel standalone film/diascanner scant film naar uw SD-kaart of computer. Ondersteunt verschillende SD-geheugenkaarten tot 32 GB SDHC. USB 2.0-interface met USB- of netstroom TV-out functie: NTSC/PAL.

- ◆ Filmscanner
- ◆ USB-kabel
- ◆ Videokabel
- ◆ Filmhouder negatieven
- ◆ Filmhouder positieven
- ◆ Snelle dialader
- ◆ DC 5 V adapter
- ◆ Handleiding
- ◆ Borstel

OPMERKING: U kunt de meegeleverde borstel gebruiken om het backlightpaneel schoon te maken.

Technische specificaties

Type	88,15 (L) X 86,25 (B) X111,20 (H) mm
Gewicht	301 g
Sensor	1/3,2" 5 megapixel CMOS
Effectieve resolutie	5 megapixel
Opslagmethode	Extern: SD-geheugenkaart, compatibele SDHC-geheugenkaart
Gevoeligheid	Auto
Lens	Fixed focus F/6.0, F=6,34mm
Focusbereik	5,6 cm
Stilstand beeld	Format (Formatteren): JPEG, resolutie: 5M, 10M (interpolatie)
Zoom	Nee
Weergave	2,36" TFT

Indeling TV-uitvoer	NTSC/PAL
Lichtbronnen	Compensatie backlight
Witbalans	Auto
Belichtingscompensatie	Auto
Interface	MSDC: USB 2.0 (hoge snelheid)
Automatische inschakeling	Nee
Voeding	DC 5 V
Besturingssysteem	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2,8 GHz of hoger
Geheugen	512 MB of hoger
Videokaart	64 MB
Verbindingswijze	Standaard USB2.0 of hoger
Benodigde harde schijfruimte	Minimaal 200 MB
Handleiding	Ja
Adapter	Ja
Houder positieven	Ja
Houder negatieven	Ja
Borstel	Ja
USB-kabel	Ja

Veiligheidsvoorschriften

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product **ALLEEN** worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.



LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Ventilatie: Het apparaat dient zodanig geplaatst te worden dat de locatie of positie een juiste ventilatie waarborgt.

Hitte: Het apparaat dient uit de buurt van hittebronnen zoals radiators en kachels geplaatst te worden.

Wanneer het product niet gebruikt wordt: Verwijder de USB-kabel van het apparaat uit de computer wanneer het product gedurende een langere periode niet gebruikt wordt. Overbelasting USB: Zorg ervoor dat de USB-verbindingen op uw computer niet worden overbelast. Wanneer er teveel apparaten op de computer zijn aangesloten, zoals een draadloze muis, mediaspeler, mobiele telefoon of andere USB-apparaten, kan er niet genoeg stroom zijn om de filmscanner correct te laten werken.

Reparatie: Probeer het apparaat niet zelf te repareren anders dan op de wijze die beschreven is in de gebruiksaanwijzing. Alle andere reparaties dienen te worden uitgevoerd door technisch personeel.

Filmhouder: Het ontwerp van de filmhouder volgt de ISO-standaard.

In sommige gevallen komen de openingen in de film niet exact overeen met de houder. Dit is het geval bij een camera die niet standaard is. In dit geval is er een kleine zwarte lijn aan de rand van het frame. Deze kan eenvoudig met fotobewerkingssoftware worden verwijderd.

*ISO-international Organization for Standardisation.

Installatie-instructies

- ◆ Plaats de filmscanner op de zijkant en steek het uiteinde van de borstel in de deur aan de rechterkant.

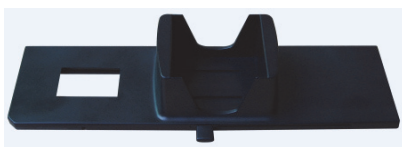
Beschrijving van onderdelen:



Filmhouder positieven



Filmhouder negatieven

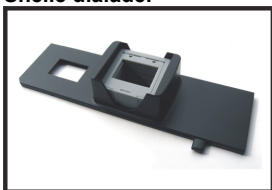


Snelle dialader



Borstel

Gebruik van de inbegrepen houders Snelle dialader



1. Zorg dat de hendel volledig naar rechts staat en plaats de dia's in de snelle dialader.
2. Plaats de snelle dialader in de filmhoudersleuf.
3. Breng de hendel naar links en daarna naar rechts om een dia van de lader te laden in DIA'S 2. Herhaal deze stap voor elke dia (de volgende dia drukt de gebruikte dia aan de andere kant naar buiten).

Dia's laden



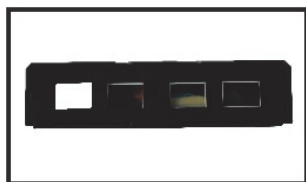
(1)



(2)

- (1) Houd de dia omhoog tegen het licht. Draai de merknaamdia van de dia naar buiten, weg van uzelf. Kijk door de dia heen. De dia hoort er normaal uit te zien (niet in spiegelbeeld). Draai de dia nu zodat het beeld ondersteboven is zonder de dia om te draaien.
- (2) Open de diahouder aan de gemarkeerde plek aan de bovenkant. Plaats, terwijl de diahouder open staat, de dia in de uitsparing in de houder - de dia hoort precies te passen.

Opmerking: Behandel de dia's voorzichtig. Stof, krassen of vingerafdrukken zijn zichtbaar op uw opgeslagen afbeeldingen. Gebruik indien mogelijk katoenen handschoenen tijdens het hanteren van dia's. We raden aan om perslucht te gebruiken om stof te verwijderen van de dia's. Deze is niet bijgesloten met de filmscanner, maar is verkrijgbaar in een kantoorartikelen- of electronicazaak.



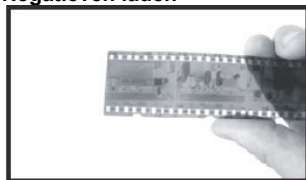
(3)



(4)

- (3) Sluit de diahouder en druk op de hoeken zodat deze vastklikt.
- (4) Houd de diahouder in de positie zoals afgebeeld op de filmscanner. Plaats de diahouder in de sleuf aan de rechterkant van de filmscanner zoals afgebeeld.

Negatieven laden



(1)



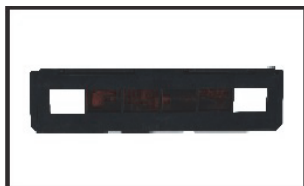
(2)

- (1) Houd het negatief omhoog tegen het licht. Kijk door het negatief. U moet de kleine nummers van het negatief normaal kunnen lezen (niet in spiegelbeeld). Draai het negatief nu zodat het beeld ondersteboven is, zonder de dia om te draaien.

- (2) Open de negatievenhouder bij de gemarkeerde plek aan de bovenkant. Plaats het negatief in de houder terwijl de negatievenhouder open is, zodat de inkepingen overeenkomen met de inkepingen op de houder.

Opmerking: Behandel de negatieven voorzichtig. Stof, krassen of vingerafdrukken zijn zichtbaar op uw opgeslagen afbeeldingen. Gebruik indien mogelijk katoenen handschoenen tijdens het hanteren van negatieven. We raden aan om perslucht te gebruiken om stof te verwijderen van de negatieven.

Deze is niet bijgesloten met de filmscanner, maar is verkrijgbaar in een kantoorartikelen- of electronicazaak.



(3)



(4)

- (3) Sluit de negatievenhouder en druk op de hoeken zodat deze vastklikt. Houd de negatievenhouder zoals afgebeeld op de filmscanner.
- (4) Plaats de negatievenhouder in de sleuf aan de rechterkant van de filmscanner zoals afgebeeld.

Juiste gebruikswijze

1. Schuif of laad de film of het negatief in de houder.
2. Plaats de houder in de scanner.
3. Sluit de USB-kabel aan op de pc.
4. Druk op de stroomknop om de scanner in te schakelen.
5. Druk op de scantoets om het scannen te starten.
6. Verwijder altijd de opslagkaart na het voltooien van het scannen.
7. Afbeeldingen kunnen ook worden gelezen vanaf de PC door middel van de USB-verbinding.

Gebruiksaanwijzing


Beeld vastleggen

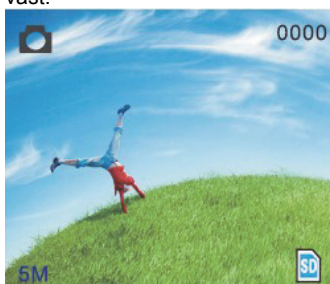
Wanneer de videofrequentie is vastgelegd, kan het beeld worden vastgelegd op ongeveer 3 seconden. U kunt het hoofdmenu openen en de vastleggen (Vastleggen)-stand selecteren om de diastijl en EV-waarde in te stellen door op de knop Handmatig te drukken.



- 5M** Resolutie
- SD** Opslagkaart
- 00000** Beschikbare scanhoeveelheid
- ▶** Afspeelstand
- ↻** Spiegelbeeld/draaien
- EV** Belichtingscompensatie (EV -2~2)
- MENU** Menu & inschakeling/uitschakeling
- 📷** Capture mode (vastleggen)


Spiegelbeeld/draaien

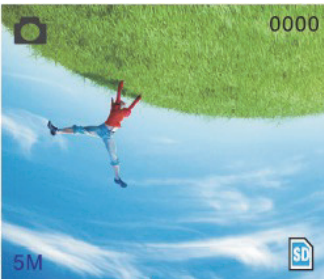
Indien u tijdens het scannen een spiegelbeeld of gedraaid beeld nodig hebt, kunt op de knop Draaien  drukken om het beeld aan te passen. Leg vervolgens de afbeelding vast.



CAMLINK

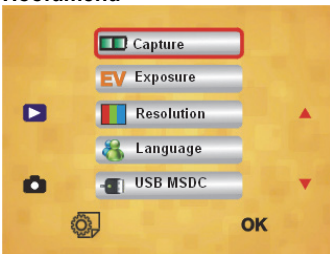


Druk  op de toets (spiegelbeeld). Het beeld zal draaien (van links naar rechts).



Druk vervolgens  op de toets (draaien). Het beeld zal draaien (van boven naar beneden).

Hoofdmenu



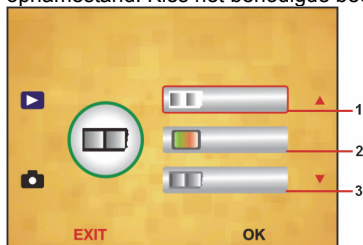
1. **Capture (Vastleg)** stand: A: Z&W-film B: Positief film C: Negatief film.
2. **Exposure (Belichting)**: Belichtingscompensatie (EV -2~2).
3. **Resolution (Resolutie)**: 5mega/10mega.
4. **Language (Taal)**: English (Engels), French (Frans), German (Duits), Italian (Italiaans), Spanish (Spaans), Chinese (Chinees), Simplified Chinese (Vereenvoudigd Chinees), Japanese (Japans).
5. **USB MSDC (USB MSDC)**: MSDC-stand (massaopslag).

Vastleggen



Diafstijl

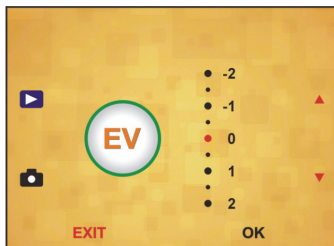
Druk op de knop handmatig om naar het hoofdmenu te gaan om de diafstijl te kiezen onder opnamestand. Kies het benodigde beeldtype zoals positieve film, negatieve film, Zwart/wit.



1. Zwart/witfilm: kies zwart/wit als er een zwart/witfilm op de houder is.
2. Positieve film:kies positieve film als er een positieve film op de houder is.
3. Negatieve film:kies negatieve film als er een negatieve film op de houder is.

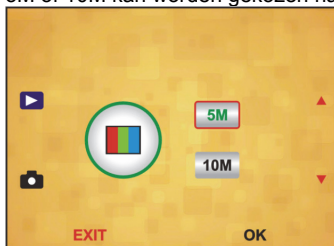
Belichtingscompensatie

Druk op de menuknop om naar het hoofdmenu te gaan. Hier kan onder de belichtingsstand bij belichtingscompensatie de belichtingswaarde worden geselecteerd van de gescande afbeelding.



Resolutie

5M of 10M kan worden gekozen na het handmatig invoeren van de resolutie.



Taal



Opmerking: Kies English (Engels), French (Frans), German (Duits), Italian (Italiaans), Spanish (Spaans), Chinese (Chinees), Simplified Chinese (Vereenvoudigd Chinees) of Japanese (Japans).

USB MSDC

- A: Sluit de USB-kabel aan op de PC en schakel de scanner in. Open vervolgens het hoofdmenu.
- B: Kies opslag met de toets omhoog/omlaag. Klik op OK om te bevestigen.
- C: Open de map op uw pc. U kunt nu de afbeeldingen weergeven op uw pc.

Onderhoud

Schoonmaak: We raden ten zeerste aan een schone, droge, niet op alcoholgebaseerde wettenschijf te gebruiken voor het periodiek schoonmaken van het glazen oppervlak om een helder beeld te behouden.

Garantie

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Disclaimer

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Afvoer



- Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen verzamelpunt. Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

ES – Español

Introducción

No necesita un PC para su funcionamiento. Escáner de películas/diapositivas autónomo de 5 Megapíxeles para escanear películas a su tarjeta SD u ordenador. Soporta diferentes tarjetas SD de hasta 32GB SDHC. Interfaz USB 2.0 con alimentación USB o función con alimentación CA. Salida de TV: NTSC/PAL.

CAMLINK

- ◆ Escáner de películas
- ◆ Cable USB
- ◆ Cable de vídeo
- ◆ Soporte para negativos
- ◆ Soporte para diapositivas
- ◆ Alimentador de diapositivas rápido
- ◆ Adaptador de CC 5V
- ◆ Manual
- ◆ Cepillo

NOTA: Puede utilizar el cepillo incluido para limpiar el panel de retroiluminación.

Especificaciones técnicas

Tamaño	88,15(L) x 86,25(An) x 111,20(Al) mm
Peso	301g
Sensor	CMOS de 1/3,2" 5 megapíxeles
Resolución efectiva	5 megapíxeles
Medios de almacenamiento	Externo: Tarjeta SD, tarjeta SDHC compatible
Sensibilidad	Automática
Lente	Foco fijo F/6.0, F=6,34mm
Rango de enfoque	5,6cm
Imagen fija	Formato: JPEG, resolución: 5M, 10M (interpolación)
Zoom	No
Pantalla	2,36" TFT
Formato de salida de TV	NTSC/PAL
Fuentes de luz	Compensación de luz de fondo
Balace de blancos	Automática
Compensación de exposición	Automática
Interfaz	MSDC: USB 2.0 (alta velocidad)
Encendido automático	No
Alimentación	5V CC
Sistema operativo	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2,8GHz o superior
Memoria	512MB o superior
Tarjeta de vídeo	64MB
Conexión de transmisión	USB 2.0 estándar o superior
capacidad del disco duro	200MB como mínimo
Manual	Sí
Adaptador	Sí
Soporte de positivos	Sí
Soporte de negativos	Sí
Cepillo	Sí
Cable USB	Sí

Precauciones de seguridad

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.



Ventilación: El dispositivo deberá situarse de forma que su ubicación o posición no impida su correcta ventilación.

Calor: El dispositivo deberá situarse alejado de fuentes de calor excesivo como radiadores o estufas.

Períodos de no utilización: El cable USB del dispositivo deberá desconectarse del ordenador cuando no se vaya a utilizar la unidad durante un largo período de tiempo.

Sobrecarga USB: No sobrecargue las conexiones USB de su ordenador. Si tiene demasiados dispositivos conectados a su ordenador, como un ratón inalámbrico, reproductores multimedia, teléfonos móviles u otros dispositivos alimentados por USB, puede no haber suficiente energía para que el escáner de películas funcione correctamente.

Reparación: El usuario no deberá tratar de reparar el dispositivo empleando métodos más allá de los descritos en las instrucciones de uso. Todas las demás reparaciones deberán remitirse al personal cualificado.

Soporte de película: El diseño del soporte de películas sigue los estándares ISO.

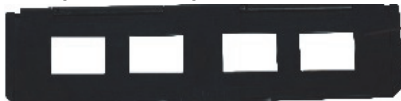
En algunos casos, los orificios de la película no coinciden exactamente con la alineación del soporte. Esto es debido a una cámara no estandarizada. En ese caso, habrá una pequeña línea negra en el borde del marco que puede recortarse fácilmente mediante un programa de edición fotográfica.

*ISO – Organización internacional de estandarización.

Instrucciones de instalación

- ◆ Coloque el escáner de películas en un lateral e inserte el extremo del cepillo en la puerta de la parte derecha.

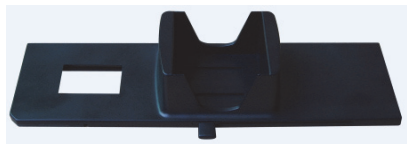
Descripción de las partes:



Soporte para diapositivas



Soporte para negativos



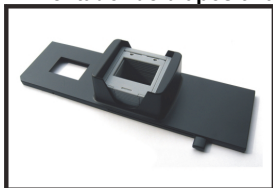
Alimentador de diapositivas rápido



Cepillo

Utilizar los soportes incluidos

Alimentador de diapositivas rápido



1. Con la palanca totalmente a la derecha, apile sus diapositivas en el alimentador de diapositivas rápido.
2. Coloque el alimentador de diapositivas en la ranura del soporte de película.
3. Empuje la palanca hacia la izquierda y después hacia la derecha para cargar una diapositiva desde el alimentador en SLIDE 2. Repita este paso para las siguientes diapositivas (lo que irá expulsando las diapositivas utilizadas por el otro extremo).

Cargar diapositivas



(1)

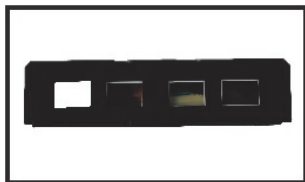


(2)

- (1) Sostenga la diapositiva hacia la luz. Oriente la marca de la diapositiva alejada de usted. Mire a través de la diapositiva. Deberá aparecer normal (no una imagen espejo). Ahora gire la diapositiva para que la imagen esté bocabajo mientras mira hacia el mismo sitio.

- (2) Abra el soporte de diapositivas por el punto marcado de la parte superior. Con el soporte abierto en plano, coloque la diapositiva en el área hueca del soporte – la diapositiva deberá encajar perfectamente.

Nota: Manipule las diapositivas con cuidado. Cualquier mota de polvo, arañazo o huella aparecerá en sus imágenes guardadas. Si es posible, utilice guantes de algodón cuando manipule las diapositivas. Se recomienda que utilice aire comprimido para eliminar cualquier suciedad de las diapositivas. Éste no se incluye con el escáner, pero puede comprarlo en cualquier distribuidor o vendedor de electrónica.



(3)



(4)

- (3) Cierre el soporte de diapositivas y presione en los bordes para que quede bloqueado.
- (4) Sosténgalo en la posición que se indica en el escáner de películas.
Inserte el soporte de diapositivas en la ranura de la parte derecha del escáner, como indicamos.

Cargar negativos



(1)



(2)

- (1) Sostenga el negativo hacia la luz. Cuando mire a través del negativo, deberá poder leer con normalidad los pequeños números del negativo (no una imagen espejo). Ahora gire el negativo para que la imagen esté bocabajo mientras mira hacia el mismo sitio.
- (2) Abra el soporte de negativos por el punto marcado de la parte superior. Con el soporte de negativos abierto, coloque el negativo en el soporte de forma que las muescas estén alineadas con las del soporte.
Nota: Manipule los negativos con cuidado. Cualquier mota de polvo, arañazo o huella aparecerá en sus imágenes guardadas. Si es posible, utilice guantes de algodón cuando manipule los negativos. Se recomienda que utilice aire comprimido para eliminar cualquier suciedad de los negativos.
Éste no se incluye con el escáner, pero puede comprarlo en cualquier distribuidor o vendedor de electrónica.



(3)



(4)

- (3) Cierre el soporte de negativos y presione en los bordes para que quede bloqueado. Sosténgalo en la posición que se indica en el escáner de películas.
- (4) Inserte el soporte de negativos en la ranura de la parte derecha del escáner, como indicamos.

Secuencia correcta de operación

1. Deslice o cargue la película o negativo en el soporte.
2. Coloque el soporte en el escáner.
3. Conecte el cable USB al PC.
4. Pulse el botón de encendido para encender el escáner.
5. Pulse el botón de escaneo para empezar a escanear.
6. Extraiga siempre la tarjeta de memoria cuando termine.
7. Las imágenes pueden leerse también desde el PC a través de la conexión USB.

Instrucciones del usuario

Capturar una imagen

Cuando se haya establecido la frecuencia del vídeo, la imagen podrá capturarse a unos 3 segundos. Entre en el menú principal y escoja el modo captura para configurar manualmente el estilo de la diapositiva y el valor de EV.




- 5M** Resolución
- SD** Almacenar en tarjeta
- 00000** Cantidad disponible de escaneo
- ▶** Modo de reproducción
- ↻** Imagen espejo/Rotación
- EV** Compensación de exposición (EV -2~2)
- MENU** Menú y Encendido/apagado
- 📷** Modo de captura

Imagen espejo /Rotación


Si necesita una imagen espejo o rotar la imagen mientras la imagen se está escaneando, puede pulsar la tecla Rotación **↻** para ajustarlo. Tras pulsar la tecla, puede capturar la imagen.

CAMLINK

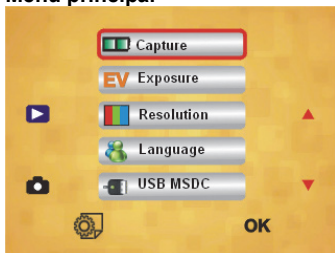


Pulse la tecla  (imagen espejo), la posición de la imagen se verá modificada (de izquierda a derecha).



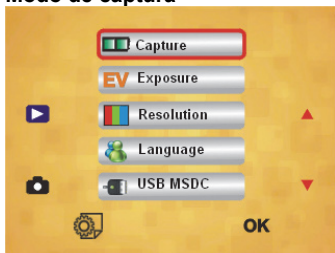
Continúe pulsando la tecla  (rotación), la posición de la imagen se verá modificada (de arriba a abajo).

Menú principal



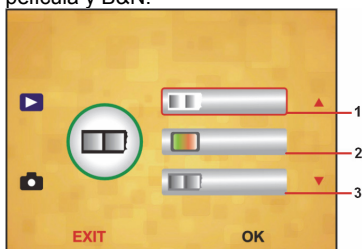
1. **Modo Capture (Captura):** A: Película en B&N B: Positivo de película C: Negativo de película.
2. **Exposure (Exposición):** Compensación de exposición (EV - 2~2).
3. **Resolution (Resolución):** 5mega/10mega.
4. **Language (Idioma):** Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Español, Chino, Chino simplificado, Japonés.
5. **USB MSDC:** Modo MSDC (almacenamiento masivo).

Modo de captura



Estilo de diapositiva

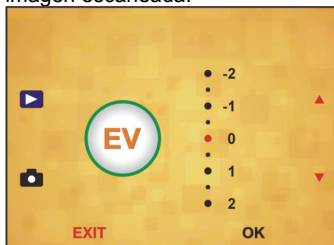
Pulse la tecla manual para entrar al menú principal y escoger el estilo de diapositiva en el modo de disparo. Escoja el tipo de imagen deseado entre positivo de película, negativo de película y B&N.



1. Película en B&N: escoja B&N si hay una película en blanco y negro en el soporte.
2. Positivo de película: escoja positivo si hay una película en positivo en el soporte.
3. Negativo de película: escoja negativo si hay una película en negativo en el soporte.

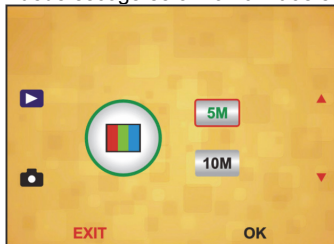
Compensación de exposición

Pulse la tecla menú para entrar al menú principal y escoger la compensación de exposición en el modo Exposición. Aquí puede establecer el valor de exposición de la imagen escaneada.



Resolución

Puede escogerse 5M o 10M tras entrar en el menú subordinado de resolución.



Idioma



Nota: Escoja entre Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Español, Chino, Chino simplificado y Japonés.

USB MSDC

- A: Encienda el escáner y entre al menú principal tras conectar el cable USB con su PC.
- B: Escoja el almacenamiento con la tecla arriba/abajo. haga clic en "Aceptar" para confirmar.
- C: Abra la carpeta en su PC. Ahora puede visualizar las imágenes en el PC.

Mantenimiento

Limpieza: Le recomendamos que utilice un bastoncillo de algodón limpio, seco y sin alcohol para limpiar periódicamente la superficie de cristal para que la imagen producida sea clara.

Garantía

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

Renuncia de responsabilidad legal

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal. Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Eliminación



- Este producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: service@nedis.com

o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

Introduzione

Per il funzionamento non è necessario alcun computer. Scanner indipendente da 5 megapixel per negativi di pellicole e diapositive per effettuare la scansione di pellicole e archivarle su una scheda di memoria SD o su un computer. Compatibile con numerose schede SD fino a 32 GB SDHC. Interfaccia USB 2.0 con alimentazione tramite USB o rete CA, uscita TV: NTSC/PAL.

- ◆ Scanner per negativi e diapositive
- ◆ Cavo USB
- ◆ Cavo video
- ◆ Supporto per negativi
- ◆ Carrello per diapositive
- ◆ Caricatore rapido per diapositive
- ◆ Alimentatore 5 V CC
- ◆ Manuale
- ◆ Pennello

NOTA: Potete usare il pennello in dotazione per pulire il pannello di retroilluminazione.

Specifiche Tecniche

Dimensioni	88,15 (L) x 86,25 (P) x 111,20 (A) mm
Peso	301 g
Sensore	CMOS 1/3,2" da 5 megapixel
Risoluzione effettiva	5 megapixel
Supporto di archiviazione	Esterno: scheda SD, scheda compatibile SDHC
Sensibilità	Automatica
Obiettivo	A fuoco fisso F/6.0, F=6,34mm
Campo di messa a fuoco	5,6 cm
Immagine fissa	Formato: JPEG, risoluzione: 5 M, 10 M (interpolazione)
Zoom	No
Display	TFT da 2,36"
Formato uscita TV	NTSC/PAL
Sorgenti luminose	Compensazione della retroilluminazione
Bilanciamento del bianco	Automatica
Correzione dell'esposizione	Automatica
Interfaccia	MSDC: USB 2.0 (high speed)
Accensione automatica	No
Alimentazione	5 V CC
Sistema operativo	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2,8 GHz o superiore
Memoria	512 MB o superiore

CAMLINK

Scheda video	64 MB
Collegamento di trasmissione	USB 2.0 standard o superiore
Capacità del disco rigido	200 MB o superiore
Manuale	Sì
Alimentatore	Sì
Carrello per diapositive	Sì
Supporto per negativi	Sì
Pennello	Sì
Cavo USB	Sì

Misure di sicurezza

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente dispositivo deve essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e da altri apparecchi se dovesse verificarsi un problema. Non esporre l'apparecchio ad acqua o umidità.



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE



Ventilazione: L'apparecchio deve essere disposto in modo tale da assicurare una ventilazione sufficiente.

Calore: Il dispositivo deve essere disposto lontano da sorgenti di calore eccessivo, quali termosifoni o fornelli.

Periodo di non utilizzo: Il cavo USB per il dispositivo deve essere scollegato dal computer, quando l'unità è lasciata inutilizzata per lungo tempo.
Sovraccarico della porta USB: Non sovraccaricate le connessioni USB del vostro computer. Se avete troppi dispositivi collegati al computer, come ad esempio mouse senza fili, lettore multimediale, telefono cellulare o altri dispositivi alimentati tramite USB, potrebbe non esserci abbastanza energia per far funzionare correttamente lo scanner per i negativi.

Manutenzione: L'utente non deve tentare di eseguire interventi di manutenzione sul dispositivo, tranne le istruzioni descritte nel presente manuale. Contattate del personale di assistenza qualificato per tutti gli altri interventi di manutenzione.

Telaio per negativi: Il design del telaio per i negativi segue lo standard ISO.

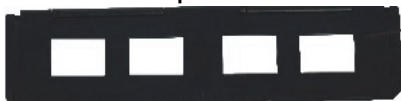
In alcuni casi i fori sulla pellicola non corrispondono completamente all'allineamento sulla slitta. Ciò è causato da fotocamere non standard. In questi casi sarà presente una piccola striscia nera sul bordo del fotogramma che può essere ritagliata con facilità utilizzando un programma di elaborazione di immagini.

*ISO-organizzazione internazionale per la standardizzazione

Istruzioni per l'installazione

- ◆ Girate il dispositivo di lato e inserite la punta del pennello nello sportello sul lato destro.

Descrizione delle parti:

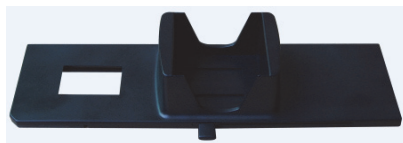


Carrello per diapositive

CAMLINK



Supporto per negativi



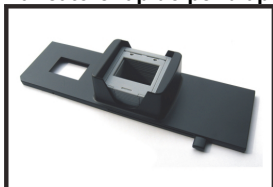
Caricatore rapido per diapositive



Pennello

Uso dei supporti in dotazione

Caricatore rapido per diapositive



1. Con la leva spostata tutta a destra, sistemate le diapositive nel caricatore rapido.
2. Mettete il caricatore nella scanalatura del telaio per pellicole.
3. Spingete la leva verso sinistra e poi verso destra per caricare una diapositiva dal caricatore in SLIDES 2. Ripetere quest'operazione per le diapositive successive (che spingeranno le diapositive utilizzate verso l'esterno dalla parte opposta).

Caricamento delle diapositive



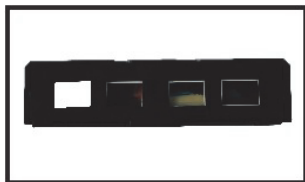
(1)



(2)

- (1) Tenete la pellicola in controluce. Il lato della diapositiva con il marchio deve trovarsi dal lato opposto al vostro. Osservate la diapositiva. Le immagini devono apparire correttamente (non come un'immagine speculare). Con lo stesso lato rivolto verso di voi, ruotate la diapositiva in modo che l'immagine risulti capovolta.
- (2) Aprite il telaio per diapositive con il punto contrassegnato in alto. Con il telaio aperto, posizionate una diapositiva nella rientranza all'interno dell'alloggiamento: la diapositiva dovrebbe perfettamente inserirsi nel suo interno.

Nota: Maneggiate con cura le diapositive. Eventuali tracce di polvere, graffi e impronte appariranno sulle immagini salvate. Se possibile, utilizzate dei guanti di cotone mentre maneggiate le diapositive. Consigliamo di utilizzare aria compressa per eliminare la polvere dalle diapositive. Quest'accessorio non è fornito in dotazione con lo scanner per pellicole, ma può essere acquistato presso un negozio di elettronica o di prodotti per l'ufficio.



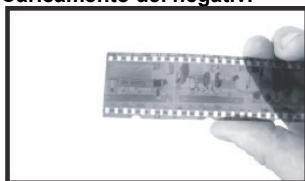
(3)



(4)

- (3) Chiudere il telaio e premere gli angoli in modo che si blocchi in posizione.
- (4) Tenerlo nella posizione mostrata nello scanner per pellicole. Inserire il telaio nell'alloggiamento sul lato destro dello scanner, come mostrato.

Caricamento dei negativi



(1)



(2)

- (1) Tenete il negativo in controluce. Osservando il negativo, dovreste essere in grado di leggere il numero del negativo in modo normale (non come immagine speculare). Con lo stesso lato rivolto verso di voi, ruotate il negativo in modo che l'immagine risulti capovolta.
- (2) Aprite il telaio per negativi con il punto contrassegnato in alto. Con il telaio per negativi aperto, posizionate il negativo nell'alloggiamento, in modo che le tacche sul negativo combacino con quelle sul telaio.

Nota: Maneggiate con cura i negativi. Eventuali tracce di polvere, graffi e impronte appariranno sulle immagini salvate. Se possibile, utilizzate dei guanti di cotone mentre maneggiate i negativi. Consigliamo di utilizzare aria compressa per eliminare la polvere dai negativi.

Quest'accessorio non è fornito in dotazione con lo scanner per pellicole, ma può essere acquistato presso un negozio di elettronica o di prodotti per l'ufficio.



(3)



(4)

- (3) Chiudere il telaio per negativi e premere gli angoli in modo che si blocchi in posizione. Tenerlo nella posizione mostrata nello scanner per pellicole.
- (4) Inserire il telaio per negativi nella scanalatura sul lato destro dello scanner, come mostrato.

Corretta sequenza di operazioni

1. Fate scorrere o caricate la pellicola o i negativi nel telaio.
2. Inserite il telaio nello scanner.
3. Collegate il cavo USB al computer.
4. Premete l'interruttore per accendere lo scanner.
5. Premete il tasto di scansione per avviare la scansione.
6. Al termine, estraete sempre la scheda di memoria.
7. Le immagini possono essere lette da un computer tramite la connessione USB.

Istruzioni per l'utente

Acquisizione delle immagini

Quando la frequenza video è stata riconosciuta, le immagini possono essere acquisite in circa 3 secondi. Accedete al menu principale e selezionate la modalità di acquisizione per impostare manualmente il tipo di diapositiva e il valore EV.



- 5 M** Risoluzione
- SD** Salva su scheda
- 00000** Scansione quantità disponibile
- ▶** Modalità di riproduzione
- ↔** Immagine speculare/Rotazione dell'immagine

CAMLINK



Correzione dell'esposizione (EV -2~2)


MENU

Menu e interruttore




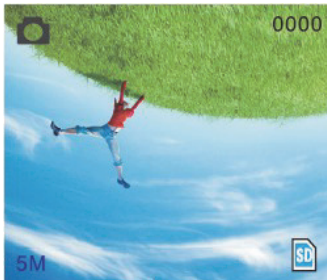
Modalità di acquisizione


Immagine speculare/Rotazione dell'immagine

Se durante la scansione di un'immagine desiderate un'immagine speculare o capovolta, premete il tasto Capovolgi  per modificarla. Dopo aver premuto il tasto potrete acquisire l'immagine.

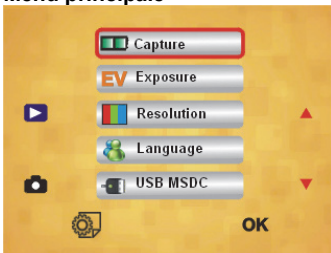


Premendo il tasto  (immagine speculare), l'immagine sarà modificata (da sinistra verso destra).



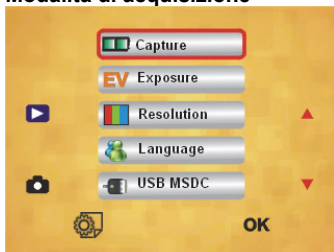
Continuate a premere il tasto  (immagine capovolta) per modificare l'immagine (dall'alto verso il basso).

Menu principale



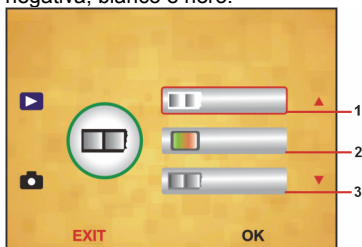
1. **Modalità di acquisizione (Capture):** A: pellicola in bianco e nero B: diapositiva C: pellicola negativa.
2. **Exposure (Esposizione):** Correzione dell'esposizione (EV -2~2).
3. **Resolution (Risoluzione):** 5 mega/10 mega.
4. **Language (Lingua):** inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo, cinese, cinese semplificato, giapponese.
5. **USB MSDC:** modalità MSDC (memoria di massa).

Modalità di acquisizione



Stile diapositiva

Premere il tasto manuale per accedere al menu principale e selezionare lo stile diapositiva in modalità di scatto. Selezionare il tipo di immagine desiderata: diapositiva, pellicola negativa, bianco e nero.



1. Pellicola in bianco e nero: selezionare BN se c'è una pellicola BN nel supporto.
2. Diapositiva: selezionare diapositiva se c'è una diapositiva nel supporto.
3. Pellicola negativa: selezionare negativo se c'è un negativo nel supporto.

Correzione dell'esposizione

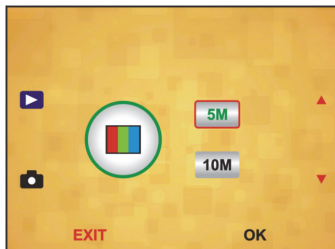
Premere il tasto del menu per accedere al menu principale e selezionare correzione dell'esposizione in modalità di esposizione. Qui potete impostare il valore di esposizione dell'immagine scansionata.



Risoluzione

I valori 5 M o 10 M possono essere selezionati dopo averli immessi nel menu subordinato di risoluzione.

CAMLINK



Lingua



Nota: Selezionate inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo, cinese, cinese semplificato.

USB MSDC

- A: Accendere lo scanner e accedere al menu principale dopo aver collegato il cavo USB al computer.
- B: Selezionate l'archivio con il tasto su/giù. Fate clic su OK per confermare.
- C: Aprite la cartella sul vostro PC. Adesso potete vedere le immagini sul computer.

Manutenzione

Pulizia: Per ottenere immagini chiare, consigliamo di utilizzare un batuffolo di cotone pulito e asciutto per pulire regolarmente la superficie in vetro.

Garanzia

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in caso di cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Disclaimer

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i loghi, i marchi e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali nel presente documento.

Conservare questo manuale e la confezione per riferimenti futuri.

Smaltimento



- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

FI – Suomi

Esittely

Ei tarvitse tietokonetta toimiakseen. 5 megapikselin filmi-/diaskanneri kuviesi skannaukseen SD-kortille tai tietokoneelle. Tukee useita SD-kortteja aina 32 Gt SDHC-kortteihin asti. USB 2.0 -liitäntä USB-virralla, TV-ulostulo: NTSC/PAL.

- ◆ Filmiskanneri
- ◆ USB-kaapeli
- ◆ Videokaapeli
- ◆ Negatiivipidike
- ◆ Diapidike
- ◆ Diojen syöttölaite
- ◆ DC 5 V -virtalähde
- ◆ Manuaalinen
- ◆ Harja

HUOMAA: Voit käyttää toimitettua harjaa takavalopaneelin puhdistamiseen.

Tekniset tiedot

Koko	88,15 (pit.) X 86,25 (lev) X 111,20 (kor.) mm
Paino	301 g
Kenno	1/3,2" 5 megapikselin CMOS
Tehollinen resoluutio	5 megapikseliä
Tallennusväline	Ulkoinen: SD-kortti, yhteensopiva SDHC-kortti

CAMLINK

Herkkyyks	Automaattinen
Objektiiv	Kiinteä polttoväli, F/6.0, F=6,34 mm
Tarkennusalue	5,6 cm
Still-kuva	Format (formatointi): JPEG, resoluutio: 5M, 10M (interpolaatio)
Zoomi	Ei
Näyttö	2,36" TFT
TV-ulostulo	NTSC/PAL
Valolähteet	Takavalon kompensointi
Valkotasapaino	Automaattinen
Valotuksen kompensointi	Automaattinen
Liitäntä	MSDC: USB 2.0 (high speed)
Autom. virta päälle	Ei
Virtalähde	DC 5 V
Käyttöjärjestelmä	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2,8 GHz tai parempi
Muisti	512 Mt tai parempi
Näytönohjain	64 Mt
Siirtoliitäntä	Standardi USB 2.0 tai parempi
Kiintolevytila	Vähintään 200 Mt
Manuaalinen	Kyllä
Adapteri	Kyllä
Diapidike	Kyllä
Negatiivipidike	Kyllä
Harja	Kyllä
USB-kaapeli	Kyllä

Turvallisuustoimenpiteet

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Ilmanvaihto: Laite tulee sijoittaa niin, ettei sen sijainti häiritse sen ilmanvaihtoa.

Lämpö: Laitetta ei tule sijoittaa lämpölähteiden, kuten lämmittimet tai liedet, lähelle.

Käyttämättömyys: Laitteen USB-kaapeli tulee irrottaa tietokoneesta jos laite on pitkään käyttämättä.

USB:n ylikuormitus: Älä ylikuormita tietokoneesi USB-liitäntöjä. Jos olet yhdistänyt tietokoneesi liian monta laitetta, kuten langattoman hiiren, mediasoitimen, matkapuhelimen tai muun USB-liitännästä virtaa saavan laitteen, filmiskanneri ei saata saada tarpeeksi virtaa toimiakseen kunnolla.

Huolto: Käyttäjän ei tule yrittää huoltaa laitetta käyttöoppaassa kuvattuja ohjeita pidemmälle. Kaikki muut huoltotoimenpiteet tulee suorittaa pätevän henkilöstön toimesta.

Filmipidike: Filmipidike vastaa ISO-standardia.

Joissain tapauksissa filmin reikäreuna mahdu oikein pidikkeeseen. Näin tapahtuu normista poikkeavaa kameraa käytettäessä. Näissä tapauksissa kuvan laitaan ilmestyy ohut musta viiva, joka on helppo leikata pois kuvankäsittelyohjelmalla.

*ISO-international Organization for Standardisation



Asennusohjeet

- ◆ Käännä filmiskanneri kyljelleen, ja työnnä harjanpää sisään oikealla sivulla olevasta ovesta.

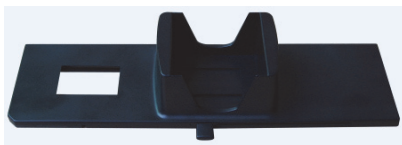
Osien kuvaus:



Diapidike



Negatiivipidike



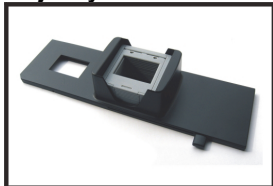
Diojen syöttölaite



Harja

Mukana tulevien pidikkeiden käyttö

Diojen syöttölaite



1. Pinoa diasi syöttölaitteeseen vivun ollessa täysin oikealla.
2. Työnnä syöttölaite filmipidikkeen aukkoon.
3. Vedä vipua vasemmalle ja taas oikealle syöttääksesi dian syöttölaiteesta skanneriin. Toista nämä vaiheet seuraaville dioille (jotka työntävät skannatut diat ulos toiselta puolelta).

Diojen syöttäminen

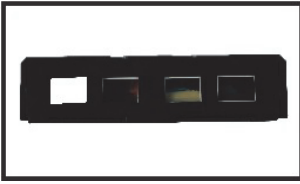


(1)



(2)

- (1) Pidä diaa valoa vasten. Käännä dian tuotemerkkipuoli pois itsestäsi. Katso dian läpi. Sen pitäisi näyttää normaaliilta (ei peilikuvalta). Käännä dia niin, että kuva on ylösalaisin samalta puolelta katsottuna.
- (2) Avaa diapidike sen päälle merkitystä kohdasta. Laita dia avoimen diapidikkeen syvennettyyn kohtaan. Dian pitäisi sopia siihen täysin.
Huomaa: Käsittele dioja varovasti. Pöly, naarmut ja sormenjäljet näkyvät tallennetuissa kuvissa. Jos mahdollista, käytä puuvillahanskoja dioja käsitellessä. Suosittelemme pölyn puhdistamista dioista paineilman avulla. Paineilmakanisteria ei tule skannerin mukana, mutta niitä voi ostaa toimistotarvike- tai elektroniikkaliikkeestä.



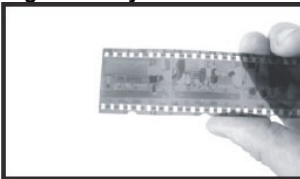
(3)



(4)

- (3) Sulje diapidike ja paina sen reunoja kunnes ne lukkiintuvat paikalleen.
- (4) Pidä sitä kuvan osoittamassa asennossa skannerissa. Laita diapidike skannerin oikealla puolella olevaan aukkoon kuvan osoittamalla tavalla.

Negatiivien syöttäminen



(1)



(2)

- (1) Pidä negatiivia valoa vasten. Kun katsot negatiivin lävitse, sinun pitäisi pystyä lukemaan pienet numerot normaalisti (ei peilikuvana). Käännä negatiivi niin, että kuva on ylösalaisin samalta puolelta katsottuna.
- (2) Avaa negatiivipidikke sen päälle merkitystä kohdasta. Aseta negatiivi pidikkeeseen niin, että siinä olevat lovet vastaavat pidikkeen lovia.

Huomaa: Käsittele negatiiveja varovasti. Pöly, naarmut ja sormenjäljet näkyvät tallennetuissa kuvissa. Jos mahdollista, käytä puuvillahanskoja negatiiveja käsitellessä. Suosittelemme pölyn puhdistamista negatiiveista paineilman avulla. Paineilmakanisteria ei tule skannerin mukana, mutta niitä voi ostaa toimistotarvike- tai elektroniikkaliikkeestä.

CAMLINK



(3)



(4)

- (3) Sulje negatiivipidike ja paina sen reunoja kunnes ne lukkiintuvat paikalleen. Pidä sitä kuvan osoittamassa asennossa skannerissa.
- (4) Laita negatiivipidike skannerin oikealla puolella olevaan aukkoon kuvan osoittamalla tavalla.

Oikea käyttöjärjestys



1. Liu'uta tai laita filmi tai negatiivi pidikkeeseen.
2. Laita pidike skanneriin.
3. Yhdistä USB-kaapeli tietokoneeseen.
4. Laita skanneri päälle virtapainikkeesta.
5. Paina skannauspainiketta aloittaaksesi skannauksen.
6. Ota tallennuskortti pois aina kun olet valmis.
7. Kuvat voi lukea tietokoneelle myös USB-liitännän kautta.

Käyttöohjeet

Kuvankaappaus

Kun videotaajuus on asetettu, kuvan voi kaapata noin 3 sekunnissa. Mene päävalikkoon, ja valitse kaappaus tila asettaaksesi dian tyylin ja EV-arvon manuaalisesti.



- 5M** Resoluutio
- SD** Tallenna kortille
- 00000** Skannauksia saatavilla
-  Toistotila
-  Peilikuva/kääntö



Valotuksen kompensatio (EV -2~2)

MENU

Valikko ja virta päälle/pois



Kaappaustila


Peilikuva/kääntö

Jos haluat kuvasta peilikuvan, tai kääntää sitä, kuvaa skannatessa, paina kääntöpainiketta



säätääksesi sen. Sen jälkeen voit kaapata kuvan.



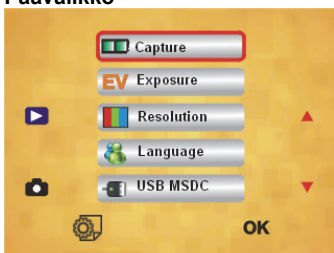
Paina  -painiketta (peilikuva), niin kuva peilautuu (vasemmalta oikealle).





Jatka  -painikkeen (kääntö) painamista, niin kuva käännetään (ylhäältä alas).

Päävalikko



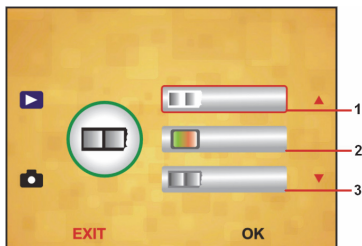
1. **Kaappaustila (Capture):** A: Mustavalkofilmi B: Positiivifilmi C: Negatiivifilmi.
2. **Exposure (valotus):** Valotuksen kompensatio (EV -2~2).
3. **Resolution (resoluutio):** 5M/10M.
4. **Language (kieli):** Englanti, ranska, saksa, italia, espanja, kiina, yksinkertaistettu kiina, japani.
5. **USB MSDC:** MSDC-tila (massamuisti).

Kaappaustila



Dian tyyli

Mene päävalikkoon valikonäppäimellä valitaksesi dian tyylin kuvaustilassa. Valitse tarvittava kuvatyyppe, kuten positiivifilmi, negatiivi, mustavalkoinen.



1. Mustavalkofilmi: Valitse mustavalkofilmi jos pidikkeessä on mustavalkofilmiä.
2. Positiivifilmi: Valitse positiivifilmi jos pidikkeessä on positiivifilmiä.
3. Negatiivifilmi: Valitse negatiivifilmi jos pidikkeessä on negatiivifilmiä.

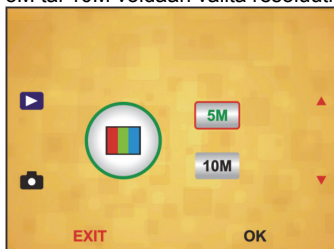
Valotuksen kompensointi

Mene päävalikkoon valikkonäppäimellä valitaksesi valotuksen kompensoinnin valotustilassa. Täältä voit asettaa skannattujen kuvien valotusarvon.



Resoluutio

5M tai 10M voidaan valita resoluutio-alavalikosta.



Kieli



Huomaa: Valitse englanti, ranska, saksa, italia, espanja, kiina, yksinkertaistettu kiina tai japani.

USB MSDC

- A: Laita skanneri päälle, ja mene päävalikkoon USB-kaapelin tietokoneeseen yhdistämisen jälkeen.
B: Valitse massamuisti ylös/alas-painikkeella. Paina "OK" vahvistaaksesi.
C: Avaa kansio tietokoneellasi. Voit nyt näyttää valokuvat tietokoneellasi.

Huolto

Puhdistus: Suosittelemme lasipinnan puhdistamista puhtaalla, kuivalla, ei-alkoholipitoisella pumpulipuikolla kirkkaiden kuvien tuottamiseksi.

Takuu

Takuu ja vastuuvuolllisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Vastuuvapauslauseke

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina. Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Hävittäminen



- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

CAMLINK

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:
verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>
sähköpostilla: service@nedis.com
puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

SE – Svenska

Inledning

Ingen dator behövs för att använda skannern. Fristående 5 megapixlars film-/diabildsskanner för skanning av film till SD-kort eller dator. Stöd för flera SD-kort upp till 32 GB SDHC. USB 2.0-gränssnitt genom USB-kontakt eller TV:ns AC-uttag: NTSC/PAL.

- ◆ Filmskanner
- ◆ USB-kabel
- ◆ Videokabel
- ◆ Hållare för negativ film
- ◆ Hållare för diapositiv
- ◆ Snabbmatare för diabilder
- ◆ 5 V DC-adapter
- ◆ Instruktionsbok
- ◆ Borste

Obs! Du kan använda den medföljande borsten för att rengöra bakgrundsbelysningens panel.

Tekniska specifikationer

Storlek	88,15 (L) x 86,25 (B) x 111,20 (H) mm
Vikt	301 g
Sensor	1/3,2" 5 megapixlars CMOS
Effektiv upplösning	5 megapixlar
Lagringsmedia	Extern: SD-kort, kompatibelt SDHC-kort
Känslighet	Automatisk
Lins	Fixerad fokus F/6.0, F=6,34 mm
Fokusintervall	5,6 cm
Stillbild	Format: JPEG, upplösning: 5 M, 10 M (interpolering)
Zoom	Nej
Visa	2,36" TFT
TV-system	NTSC/PAL
Ljuskällor	Kompensation för bakgrundsbelysning
Vitbalans	Automatisk
Kompensation för exponering	Automatisk

CAMLINK

Gränssnitt	MSDC: USB 2.0 (hög hastighet)
Automatisk påsättning	Nej
Ström	DC 5 V
Operativsystem	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2,8 GHz eller högre
Minne	512 MB eller mer
Videokort	64 MB
Överföringsanslutning	Standard USB 2.0 eller högre
Hårddiskens kapacitet	Minst 200 MB
Instruktionsbok	Ja
Adapter	Ja
Hållare för positiv film	Ja
Hållare för negativ film	Ja
Borste	Ja
USB-kabel	Ja

Säkerhetsanvisningar

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.



Ventilation: Enheten bör placeras så att den får ordentlig ventilation.

Värme: Enheten bör inte placeras i närheten av värmekällor som t.ex. element eller spisar.

Perioder utan användning: Enhetens USB-kabel bör kopplas bort från datorn om enheten inte ska användas under en längre period.

Överbelastning av USB-kontakter: Överbelasta inte din dators USB-kontakter. Om du har alltför många enheter anslutna till din dator, som en trådlös mus, mediaspelare, mobiltelefon eller andra USB-drivna enheter, kanske det inte finns tillräckligt med ström för att filmskannern ska kunna fungera ordentligt.

Service: Användaren bör inte försöka laga enheten på något sätt som inte nämns i användarinstruktionerna. Alla andra reparationer/service bör överlämnas till behörig servicepersonal.

Filmhållare: Filmhållarens design följer ISO-standarder.

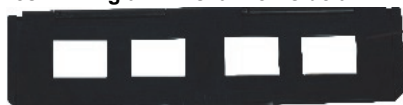
I vissa fall kommer filmens hål inte passa hållaren perfekt. Detta kan bero på att filmen tagits med en kamera som inte är en standardkamera. Om så är fallet kommer det att bli små svarta streck på fotoramarnas kant. Dessa kan lätt beskäras med ett fotoredigeringsprogram.

*ISO-international Organization for Standardisation

Installationsinstruktioner

- ◆ Placera filmskannern på sidan och för in borstens ände i luckan på höger sida.

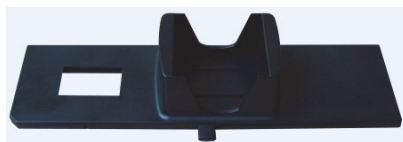
Beskrivning av filmskannerns delar:



Hållare för diapositiv



Hållare för negativ film



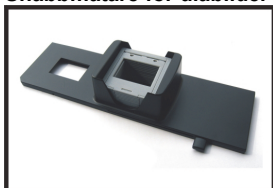
Snabbmatare för diabilder



Borste

Använda de medföljande hållarna

Snabbmatare för diabilder



1. Se till att spaken är så långt åt höger som det går och stapla dina diabilder i snabbmataren för diabilder.
2. Placera snabbmataren i filmhållarens öppning.
3. Tryck spaken först åt vänster och sedan till höger för att ladda en diabild från hållaren till SLIDES 2. Upprepa det här steget för alla diabilderna (genom detta kommer de använda diabilderna att matas ut på den andra sidan).

Ladda diabilder



(1)



(2)

- (1) Håll upp diabilden mot ljuset. Placera den sidan av diabilden som är markerad vänd bort från dig. Se genom diabilden. Den bör se normal ut (ej spegelvänd). Vänd nu på diabilden så att bilden är upp-och-ned-vänd samtidigt som du har samma sida mot dig.

- (2) Öppna diabildshållaren vid markeringen på ovansidan. Placera diabilden i hållarens nedsänkta del (med diabildshållaren helt öppen) - diabilden bör passa perfekt i hållaren.

Obs! Hantera diabilderna varsamt. Eventuellt damm, repor eller fingeravtryck kommer att synas på dina sparade bilder. Använd om möjligt bomullshandskar när du hanterar diabilderna. Det är rekommendabelt att du använder tryckluft för att avlägsna damm från diabilderna. Tryckluft medföljer inte filmskannern men kan enkelt köpas i butiker som säljer kontorsmaterial eller elektronik.



(3)



(4)

- (3) Stäng diabildshållaren och tryck på kanterna så att den läses på plats.

- (4) Håll hållaren i den position som visas på filmskannern.

Sätt i diabildshållaren i öppningen på filmskannerns högra sida såsom visas.

Ladda negativ



(1)



(2)

- (1) Håll upp negativet mot ljuset. När du ser genom negativet bör du kunna läsa de små siffrorna normalt (ej spegelvänt).

Vänd nu på negativet så att bilden är upp-och-ned-vänd samtidigt som du har samma sida mot dig.

- (2) Öppna negativhållaren vid markeringen på ovansidan. Placera negativet i hållaren (med negativhållaren helt öppen) så att hålen i filmen passar i hållaren.

Obs! Hantera negativerna varsamt. Eventuellt damm, repor eller fingeravtryck kommer att synas på dina sparade bilder. Använd om möjligt bomullshandskar när du hanterar negativerna. Det är rekommendabelt att du använder tryckluft för att avlägsna damm från negativerna.

Tryckluft medföljer inte filmskannern men kan enkelt köpas i butiker som säljer kontorsmaterial eller elektronik.

CAMLINK



(3)



(4)

(3) Stäng negativhållaren och tryck på kanterna så att den låses på plats. Håll hållaren i den position som visas på filmskannern.

(4) Sätt i negativhållaren i öppningen på filmskannerns högra sida såsom visas.

Korrekt ordningsföljd för skanning

1. Skjut in eller ladda filmen eller den negativa filmen i hållaren.
2. Placera hållaren i skannern.
3. Anslut USB-kabeln till datorn.
4. Tryck på strömknappen för att sätta på skannern.
5. Tryck på skanningsknappen för att påbörja skanningen.
6. Ta alltid ut minneskortet efter att du är klar.
7. Bilderna kan också läsas från datorn genom USB-anslutning.

Bruksanvisning

Ta bilder

När videofrekvensen har ställts in kan bilden tas om cirka 3 sekunder. Gå till huvudmenyn och välj bildtagningsläget (Capture mode) för att ställa in bildstil och EV-värde manuellt.



- 5 M** Upplösning
- SD** Spara på kort
- 00000** Tillgängligt skanningstal
- Uppspelningsläge
- Spegelbild/rotering

CAMLINK



Kompensation för exponering (EV -2~2)




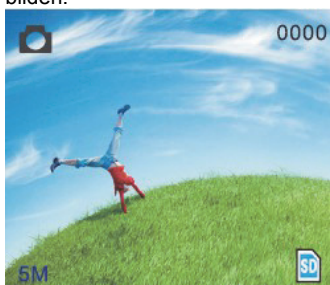
Meny och ström på/av




Bildtagningsläge

Spiegelbild/rotering

Om du behöver en spegelbild eller roterad bild när en bild skannas kan du trycka på roteringsknappen  för att justera bilden. Efter att du tryckt på knappen kan du ta bilden.



Tryck på spegelbildsknappen  för att ändra på bildens håll (från vänster till höger).

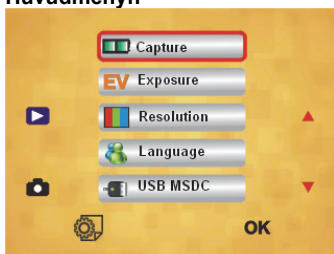


CAMLINK



Fortsätt trycka på roteringsknappen  för att vända upp och ner på bilden.

Huvudmenyn



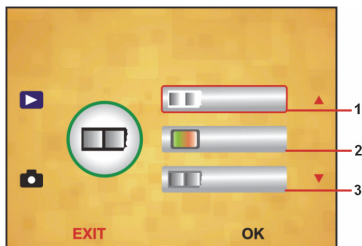
1. **Bildtagningsläge (Capture):** A: Svartvit film B: Positiv film C: Negativ film.
2. **Exponering (Exposure):** Kompensation för exponering (EV - 2~2).
3. **Upplösning (Resolution):** 5 megapixlar/10 megapixlar.
4. **Språk (Language):** Engelska, franska, tyska, italienska, spanska, kinesiska, förenklad kinesiska, japanska.
5. **USB MSDC:** MSDC-läge (masslagring).

Bildtagningsläge



Bildstil

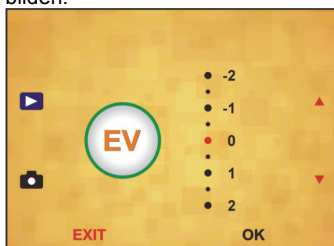
Tryck på menyknappen för att gå till huvudmenyn för att välja bildstil för bildtagningsläget. Välj önskad bildtyp som positiv film, negativ film, svartvit.



1. Svartvit film: välj svartvitt om du har svartvit film i hållaren.
2. Positiv film: välj positiv film om du har positiv film i hållaren.
3. Negativ film: välj negativ film om du har negativ film i hållaren.

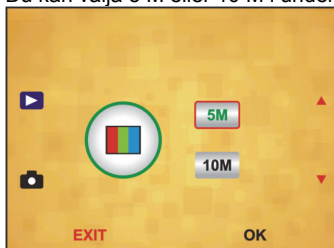
Kompensation för exponering

Tryck på menyknappen för att gå till huvudmenyn för att välja kompensation för exponering i exponeringsläget. Här kan du ställa in exponeringsvärde för den skannade bilden.



Upplösning

Du kan välja 5 M eller 10 M i undermenyn för upplösning.



Språk



Obs! Välj engelska, franska, tyska, italienska, spanska, kinesiska, förenklad kinesiska eller japanska.

USB MSDC

A: Sätt på skannern och gå till huvudmenyn efter att USB-kabeln anslutits till datorn.

B: Välj lagringsplats med upp-/ned-knappen. Bekräfta med OK.

C: Öppna mappen på datorn. Du kan nu visa bilderna på datorn.

Underhåll

Rengöring: Vi rekommenderar starkt att använda en ren och torr bomullstrasa (utan alkohol) för att göra rent glasytan regelbundet för att få tydliga bilder.

Garanti

Varken garanti eller skadeståndsskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Friskrivningsklausul

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och är härmed erkända som sådana. Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Kassering



- Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

CAMLINK

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

NO– Norsk

Innledning

Ingen PC nødvendig for bruk. 5 megapiksels uavhengig film/slide-scanner for å scanne inn film til ditt SD-kort eller datamaskin. Støtter diverse SD-kort med en størrelse på opptil 32 GB SDHC. USB 2.0-grensesnitt med USB-drift eller strømdrift, TV ut-funksjon: NTSC/PAL.

- ◆ Filmscanner
- ◆ USB-kabel
- ◆ Videokabel
- ◆ Negativ film-holder
- ◆ Positiv lysbilde-holder
- ◆ Hurtigmater for lysbilde
- ◆ DC 5 V-adapter
- ◆ Instruksjonshefte
- ◆ Børste

MERK: Du kan bruke den medleverte børsten for å rengjøre baklyspanelet.

Tekniske spesifikasjoner

Størrelse	88,15 (L) × 86,25 (B) × 111,20 (H) mm
Vekt	301 g
Sensor	1/3,2" 5 megapiksel CMOS
Effektiv oppløsning	5 megapiksel
Lagringsmedia	Ekstern: SD-kort, kompatibel med SDHC
Følsomhet	Auto
Linse	F# 6.0, f = 6,34 mm
Fokusområde	5,6 cm
Stillbilde	Format: JPEG-oppløsning: 5M, 10M (interpolering)
Zoom	Nei
Display	2,36" TFT
TV-utgangsformat	NTSC/PAL
Lyskilder	Baklyskompensasjon
Hvitbalanse	Auto
Eksponeeringskompensasjon	Auto
Grensesnitt	MSDC: USB 2.0 (high speed)
Automatisk påslåing	Nei

CAMLINK

Strøm	DC 5V
Operativsystem	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2,8 GHz eller høyere
Minne	512 MB eller mer
Videokort	64 MB
Overføringstilkobling	Standard USB2.0 eller høyere
Harddiskkapasitet	Minst 200 MB
Instruksjonshefte	Ja
Adapter	Ja
Positiv bordholder	Ja
Negativ bordholder	Ja
Børste	Ja
USB-kabel	Ja

Sikkerhetsforhåndsregler

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.



Ventilasjon: Enheten må plasseres slik at god ventilasjon ikke hindres.

Varme: Enheten bør plasseres unna svært varme kilder som radiatorer eller ovner.

Perioder uten bruk: USB-kabelen til enheten bør plugges ut fra datamaskinen hvis enheten ikke skal brukes på lang tid.

USB-overbelastning: Overbelast ikke USB-tilkoblingene på datamaskinen din. Hvis du har for mange enheter koblet til datamaskinen din som trådløs mus, mediaspiller, mobiltelefon eller andre USB-drevne enheter, kan det hende at det ikke er nok strøm for at filmscanneren skal virke riktig.

Service: Brukeren bør ikke prøve å utføre service på enheten utover det som er beskrevet i bruksanvisningen. All annen service må gjøres av en kvalifisert person.

Filmholder: Designet til filmholderen følger ISO-standard.

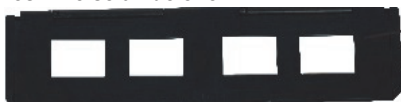
I noen tilfeller vil ikke hullene i filmen stemme helt med oppsettet til holderen. Dette skyldes et ikke-standard kamera. I dette tilfellet vil det bli en liten sort linje på kanten av rammen som enkelt kan klippes vekk med et bileredigeringsprogram.

*ISO-international Organization for Standardisation

Installasjonsanvisninger

- ◆ Plasser filmscanneren på siden og sett inn enden av børsten til døren på høyre side.

Beskrivelse av delene:

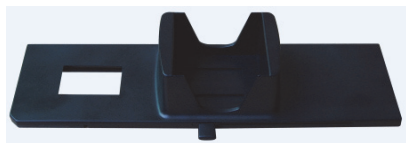


Positiv lysbilde-holder

CAMLINK



Negativ film-holder

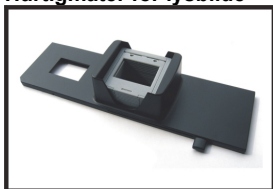


Hurtigmater for lysbilde



Børste

Bruke de inkluderte holderne Hurtigmater for lysbilde



1. Når spaken er helt til høyre, stables lysbildene i hurtigmateren.
2. Plasser hurtigmateren i filmholdersporet.
3. Skyv spaken til venstre og deretter til høyre for å mate inn et lysbilde fra materen til SLIDES 2. Gjenta dette steget for påfølgende lysbilder (som vil skyve de brukte lysbildene ut den andre side).

Laster inn lysbilder



(1)



(2)

- (1) Hold lysbildet opp mot lyset. Lysbildesiden med merket vendes fra deg. Se gjennom lysbildet. Det skal se normalt ut (ikke et speilbilde). Snu nå lysbildet slik at bildet blir opp-ned mens du ser på samme side.
- (2) Åpne lysbildeholderen på det markerte stedet på toppen. Med lysbildeholderen åpen, plasseres lysbildet i det nedsenkede området i holderen – lysbildet skal passe perfekt. **Merk:** Hånder lysbildene forsiktig. Støv, skraper eller fingeravtrykk vil vises på dine lagrede bilder. Bruk hvis mulig bomullshansker når du håndterer lysbilder. Det anbefales at du bruker trykkluft for å fjerne støv på lysbildene. Dette er ikke inkludert

med filmscanneren men kan kjøpes hos en forhandler for kontorutstyr eller elektronikk.



(3)



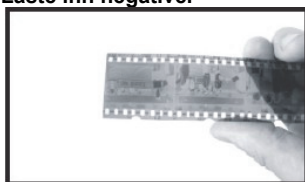
(4)

(3) Lukk lysbildeholderen og trykk på kantene slik at den låses på plass.

(4) Hold den på plass som vist på filmscanneren.

Sett inn lysbildeholderen i sporet på høyre side av filmscanneren som vist.

Laste inn negativer



(1)



(2)

(1) Hold negativet opp mot lyset. Når du ser gjennom negativet, skal du kunne lese de små negative tallene normalt (ikke et speilbilde).

Snu nå negativet slik at bildet blir opp-ned mens du ser på samme side.

(2) Åpne negativholderen på det markerte stedet på toppen. Med negativholderen åpen, plasseres negativene i holderen slik at hullene stemmer med hullene på holderen.

Merk: Hånder negativer forsiktig. Støv, skraper eller fingeravtrykk vil vises på dine lagrede bilder. Bruk hvis mulig bomullshansker når du håndterer negativer. Det anbefales at du bruker trykkluft for å fjerne støv på negativene.

Dette er ikke inkludert med filmscanneren men kan kjøpes hos en forhandler for kontorutstyr eller elektronikk.



(3)



(4)

(3) Lukk negativholderen og trykk på kantene slik at den låses på plass. Hold den på plass som vist på filmscanneren.

(4) Sett inn negativholderen i sporet på høyre side av filmscanneren som vist.

CAMLINK

Riktig bruksrekkefølge

1. Skyv eller mat filmen eller negativet inn i holderen.
2. Plasser holderen i scanneren.
3. Koble USB-kabelen til PC-en.
4. Trykk på strømknappen for å slå på scanneren.
5. Trykk på scanneknappen for å starte scanningen.
6. Ta alltid ut lagringskortet etter at du er ferdig.
7. Bilder kan også leses fra PC-en med USB-tilkoblingen.

Brukerveiledning


Fang bilde

Når videofrekvensen har blitt satt, kan bildet fanges i omtrent 3 sek. Gå inn i hovedmenyen og velg Fang-modus for å velge lysbildestil og EV-verdi manuelt.



5 M	Oppløsning
SD	Lagre til kort
00000	Scannemengde tilgjengelig
▶	Avspillingsmodus
↻	Speilbilde/rotering
EV	Eksponeringskompensasjon (EV -2~2)
MENU	Meny og strøm på/av
📷	Scannemodus

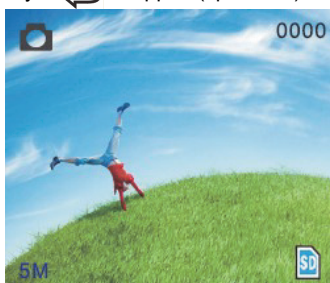
Speilbilde/rotering


Hvis du behøver et speilbilde eller rotert bilde når et bilde scannes, kan du trykke på rotasjonsknappen  for å justere. Etter at knappen trykkes kan du scanne bildet.

CAMLINK

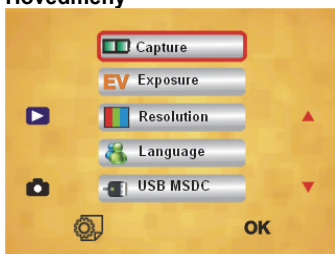


Trykk -knappen (speilbilde), bildet vil endres (fra venstre til høyre).



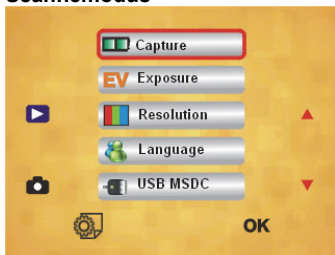
Fortsett å trykke -knappen (rotasjon), bildestedet vil endres (fra opp til ned).

Hovedmeny



1. **Capture (Scanne)-modus:** A: Sort/hvitt-film: Positiv film C: Negativ film.
2. **Exposure (Eksponering):** Eksponeringskompensasjon (EV -2~2).
3. **Resolution (Oppløsning):** 5 mega/10 mega.
4. **Language (Språk):** Engelsk, fransk, tysk, italiensk, spansk, kinesisk, forenklet kinesisk, japansk.
5. **USB MSDC:** MSDC-modus (masselagring).

Scannemodus



Lysbildestil

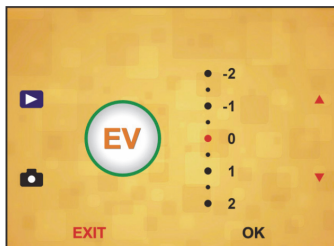
Trykk manuell-knappen for å gå inn i hovedmenyen for å velge lysbildestil i bildetakingsmodus. Velg ønsket bildetype som positiv film, negativ film, sort/hvitt.



1. S/H-film, velg B&W hvis det er S/H-film på bordholderen.
2. Positiv film, velg positiv film hvis det er positiv film på bordholderen.
3. Negativ film, velg negativ film hvis det er negativ film på bordholderen.

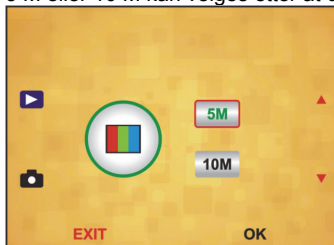
Eksponeringskompensasjon

Trykk meny-knappen for å gå inn i hovedmenyen i eksponeringsmodus. Her kan du velge eksponeringsverdi til det scannede bildet.



Oppløsning

5 M eller 10 M kan velges etter at det er lagt inn i undermenyen for oppløsning.



Språk



Merk: Velg Engelsk, fransk, tysk, italiensk, spansk, kinesisk, forenklet kinesisk eller og.

USB MSDC

A: Skru på scanneren og gå inn i hovedmenyen etter å ha koblet USB-kabelen til din PC.

B: Velg lagring med opp/ned-tasten. Klikk "OK" for å bekrefte.

C: Åpne mappen på din PC. Nå kan du vise bildene på PC-en.

Vedlikehold

Rengjøring: Vi anbefaler sterkt at du bruker en ren, tørr bomullspinne uten alkohol for å rengjøre glassoverflaten periodisk for å få et rent bilde.

Garanti

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Ansvarsfraskrivelse

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Avhending



- Dette produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende dette produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

på nettsiden: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

DK– Dansk

Introduktion

Ingen pc nødvendig til brug. 5 Megapixel separat film/diasscanner til at scanne dine film til dit SD-kort eller computer. Understøtter forskellige typer SD-kort op til 32GB SDHC. USB 2.0 brugerflade med USB-strøm eller vekselstrøms tv-out-funktion: NTSC/PAL.

- ◆ Filmscanner
- ◆ USB-kabel
- ◆ Videokabel
- ◆ Filmholder til negativer
- ◆ Filmholder til positiver
- ◆ Kvikdiaslader
- ◆ 5V-adapater, jævnstrøm
- ◆ Vejledning
- ◆ Pensel

BEMÆRK: Du kan bruge den medfølgende pensel til rengøre lyspanelet.

Tekniske specifikationer

Størrelse	88,15 (L) X 86,25 (B) X 111,20 (H) mm
Vægt	301g
Sensor	1/3,2" 5 megapixel CMOS
Effektiv opløsning	5 megapixel
Lagringsmedie	Ekstern: SD-kort, kompatibelt SDHC-kort
Sensitivitet	Auto
Linse	Fikseret fokus F/6.0 F = 6,34mm
Fokusområde	5,6cm
Stilbillede	Format: JPEG, opløsning: 5M, 10M (interpolering)
Zoom	Nej
Visning	2,36" TFT
Tv-outputformat	NTSC/PAL
Lyskilder	Baggrundsbelysning
Hvidbalance	Auto
Eksponeringskompensation	Auto
Brugerflade	MSDC: USB 2.0 (højhastighed)
Automatisk aktivering	Nej
Strømforsyning	5V, jævnstrøm
Operativsystem	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2,8GHz eller højere
Hukommelse	512MB eller højere
Videokort	64MB
Overførselsforbindelse	Standard USB 2.0 eller højere
Harddiskkapacitet	Mindst 200MB
Vejledning	Ja
Adapter	Ja
Diasholder til positiver	Ja
Diasholder til negativer	Ja
Pensel	Ja
USB-kabel	Ja

Sikkerhedsforholdsregler

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.



FORSIGTIG:
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE



Ventilation: Enheden bør placeres således, at dens position eller placering ikke hindrer passende ventilation.

Varme: Enheden bør placeres væk fra kilder med stærk varme, såsom radiatorer eller ovne.

Inaktiv periode: USB-kablet bør frakobles computeren, når enheden ikke bruges i længere perioder.

CAMLINK

USB-belastning: Belast ikke USB-forbindelserne på din computer. Hvis du har for mange enheder tilsluttet til din computer, såsom en trådløs mus, mediecenter, mobiltelefon eller USB-drevne enheder, er der muligvis ikke nok strøm til, at filmscanneren kan operere korrekt.

Vedligeholdelse: Brugeren bør ikke forsøge at udbedre enheden, udover som angivet i brugervejledningen. Al anden vedligeholdelse bør udføres af kvalificeret personale.

Filmholder: Filmholderens design er i overensstemmelse med ISO-standarderne.

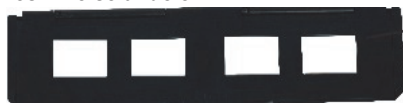
I nogle tilfælde vil hullerne i filmen ikke matche helt præcist med justeringen i holderen. Dette forårsages af et atypisk kamera. I dette tilfælde vil der være en lille sort linje i kanten af billedet, som let kan redigeres bort ved hjælp fotoredigeringssoftware.

*ISO-International Organisation for Standardisering

Installationsvejledninger

- ◆ Placer filmscanneren på siden og indfør enden af penslen i den lille dør på højre side.

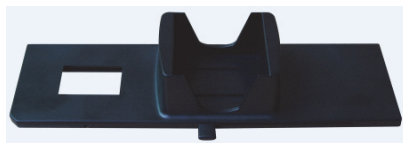
Beskrivelse af dele:



Filmholder til positiver



Filmholder til negativer



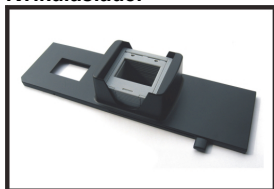
Kvikdiaslader



Pensel

Brug af medfølgende holdere

Kvikdiaslader



1. Med håndtaget i yderste højre position, indsat da dine dias i kvikdiasladeren.
2. Placer kvikdiasladeren i filmholderens åbning.

3. Tryk håndtaget til venstre og derefter til højre for indføre et dias fra indlæseren til DIAS 2. Gentag dette trin for efterfølgende dias (hvilket vil skubbe forrige dias ud på den anden side).

Isætning af dias



(1)

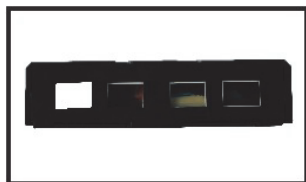


(2)

- (1) Hold dias op mod lyset. Vend varemærkediaset på diasset væk fra dig selv. Se gennem diasset. Det bør se normalt ud (ikke spejlvendt). Vend nu diasset, så billedet vendes på hovedet, stadig med samme side mod dig selv.

- (2) Åbn diasholderen ved markeringen i toppen. Med diasholderen åben, placer diasset i det afmærkede område i holderen - diasset bør passe perfekt ind.

Bemærk: Behandl dias forsigtigt. Støv, ridser eller fingeraftryk vil optræde på dine gemte billeder. Hvis muligt, så brug bomuldshandsker ved behandling af dias. Det anbefales, at du bruger komprimeret luft til fjerne støv fra dias. Dette følger ikke med filmscanneren, men kan købes hos de fleste forhandlere af kontorartikler eller elektronik.



(3)



(4)

- (3) Luk diasholderen og tryk på kanterne så det låses fast.

- (4) Hold det i samme position, som angivet på filmscanneren. Indsæt diasholderen i åbningen på højre side af filmscanneren, som vist.

Indføring af negativer



(1)



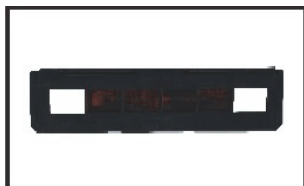
(2)

- (1) Hold negativet op mod lyset. Når du ser på negativet, bør du være i stand til at læse de små talnegativer normalt (ikke spejlvendt). Vend nu negativet så billedet vendes på hovedet, stadig med samme side mod dig selv.

- (2) Åbn negativholderen ved markeringen i toppen. Med negativholderen åben, placer nu negativet i holderen, så mærkerne flugter med mærkerne på holderen.

Bemærk: Behandl negativer forsigtigt. Støv, ridser eller fingeraftryk vil optræde på dine gemte billeder. Hvis muligt, så brug bomuldshandsker ved behandling af negativer. Det anbefales, at du bruger komprimeret luft til fjerne støv fra negativer.

Dette følger ikke med filmscanneren, men kan købes hos de fleste forhandlere af kontorartikler eller elektronik.



(3)



(4)

- (3) Luk negativholderen og tryk på kanterne så det låses fast. Hold det i samme position som angivet på filmscanneren.
- (4) Indsæt negativholderen i åbningen på højre side af filmscanneren, som vist.

Korrekt anvendelsessekvens

1. Indfør eller indsæt film eller negativer i holderen.
2. Placer holderen i scanneren.
3. Forbind USB-kablet til pc'en.
4. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde scanneren.
5. Tryk på scan-knappen for at påbegynde scan.
6. Tag altid hukommelseskortet ud efter brug.
8. Billeder kan også åbnes på pc'en via USB-forbindelsen.






Brugervejledninger

Fasthold billede


Når videofrekvensen er angivet, kan billedet fastholdes ved omkring 3 sek. Åbn hovedmenuen og vælg funktionen Fasthold til at angive diasstil og EV-værdi manuelt.

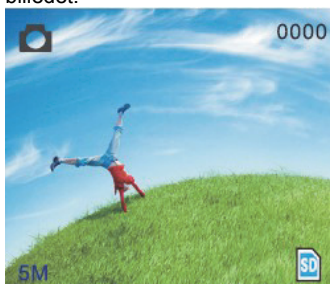


- 5M** Opløsning
SD Gem på kort

- 00000** Tilgængelig scankapacitet
-  Afspilningstilstand
-  Spejlvend/rotation
-  Eksponeringskompensation (EV - 2~2)
-  Menu og tænd/sluk
-  Fasthold

Spejlvend/rotation

Hvis du har brug for at spejlvende eller rotere et billede når det scannes, kan du trykke på tasten rotation  for at justere det. Efter at have trykket på tasten, kan du fastholde billedet.



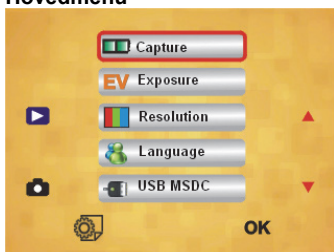
Tryk på  tasten (spejlvend), billedets justering ændres (fra venstre til højre).

CAMLINK



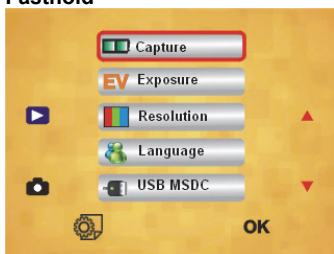
Fortsæt med at trykke på  tasten (rotation), billedets justering ændres (fra op til ned).

Hovedmenu



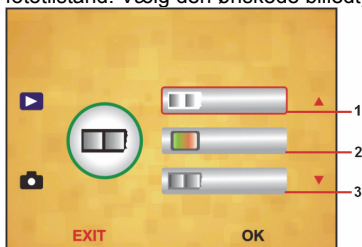
1. **Fasthold (Fasthold):** A: Sort-hvid film B: Positiv film C: Negativ film.
2. **Eksponering (Eksponering):** Eksponeringskompensation (EV - 2~2).
3. **Opløsning (Opløsning):** 5mega/10mega.
4. **Sprog (Sprog):** Engelsk, fransk, tysk, italiensk, spansk, kinesisk, forenklet kinesisk, japansk.
5. **USB-MSDC:** MSDC-tilstand (lager).

Fasthold



Diasstil

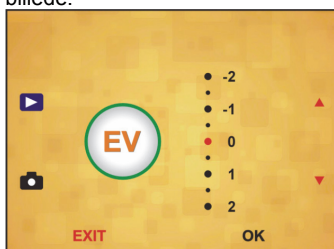
Tryk på tasten manuel for at åbne den manuelle hovedmenu og vælg diasstil for fototilstand. Vælg den ønskede billedtype f.eks. positiv film, negativ film, sort-hvid.



1. Sort-hvid film: vælg sort-hvid, hvis der bruges sort-hvid film i holderen.
2. Positiv film: vælg positiv film, hvis der bruges positiv film i holderen.
3. Negativ film: vælg negativ film, hvis der bruges negativ film i holderen.

Eksponeringskompensation

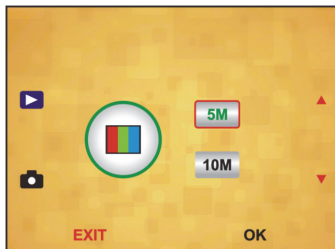
Tryk på tasten menu for at åbne hovedmenuen og vælg eksponeringskompensation under eksponeringstilstand. Her kan du indstille eksponeringsværdien for det scannede billede.



Opløsning

5M eller 10M kan vælges indtastning i undermenuen for opløsning.

CAMLINK



Sprog



Bemærk: Vælg Engelsk, fransk, tysk, italiensk, spansk, kinesisk, forenklet kinesisk eller og.

USB-MSDC

A: Tænd for scannere og åbn hovedmenuen efter tilslutning af USB-kablet til din pc.

B: Vælg lagring med op/ned-tasterne. Klik "OK" for at bekræfte.

C: Åbn mappen på din pc. Du kan nu se billederne på din pc.

Vedligeholdelse

Rengøring: Vi anbefaler kraftigt at bruge en ren, tør, alkoholfri vatpind til at rense glasoverfladen regelmæssigt for et klart billede.

Garanti

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Ansvarsfraskrivelse

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bortskaffelse



- Dette produkt skal afleveres på et passende affalds indsamlingspunkt. Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via vores website: <http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

CZ – Cesky

Úvod

K používání zařízení není nutný počítač. Jedná se o 5megapixelový samostatný skener filmů a diapozitivů s možností ukládání na kartu SD nebo do počítače. Zařízení podporuje různé SD karty až do 32 GB SDHC. Napájení prostřednictvím rozhraní USB 2.0 nebo AC napájecím adaptérem. Výstup do televizoru: NTSC a PAL.

- ◆ Filmový skener
- ◆ Kabel USB
- ◆ Videokabel
- ◆ Zásobník na negativy
- ◆ Zásobník na diapozitivy
- ◆ Rychlý podavač diapozitivů
- ◆ 5 V stejnosměrný napájecí adaptér
- ◆ Návod
- ◆ Štěteček

POZNÁMKA: Dodávaný štěteček lze použít k čištění panelu s podsvícením.

Technické údaje

Velikost	88,15 × 86,25 × 111,20 mm (d × š × v)
Hmotnost	301 g
Snímač	1/3,2" CMOS 5 megapixelů
Efektivní rozlišení	5 megapixelů

Úložná média	Externí: SD karta, kompatibilní SDHC karta
Citlivost	Automatická
Objektiv	Pevná ohnisková vzdálenost F/6.0, F=6,34 mm
Rozsah zaostření	5,6 cm
Snímek	Formát: JPEG, rozlišení: 5 megapixelů, 10 megapixelů (interpolovaně)
Zoom	Ne
Displej	2,36" TFT
Výstupní formát pro televizor	NTSC a PAL
Světelné zdroje	Kompenzace protisvětla
Vyvážení bílé	Automatická
Kompenzace expozice	Automatická
Rozhraní	MSDC: USB 2.0 (high speed)
Automatické zapnutí	Ne
Napájení	5 V stejnosm.
Podporovaný operační systém	Windows XP, Vista, 7, 8
Procesor	Intel Pentium 4/2,8 GHz a vyšší
Paměť	512 MB a větší
Videokarta	64 MB
Datové připojení	Standardní USB 2.0 nebo vyšší
Kapacita pevného disku	Alespoň 200 MB
Návod	Ano
Adaptér	Ano
Držák diapozitivů	Ano
Držák negativů	Ano
Štēteček	Ano
Kabel USB	Ano

Bezpečnostní opatření

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. Dojde-li k poruše, odpojte výrobek ze sítě a od ostatních zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.



Ventilace: Zařízení je třeba umístit na takové místo a do takové polohy, aby byla zajištěna jeho dostatečná ventilace.

Teplota: Zařízení by mělo být umístěno mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo vařiče.

Období nepoužívání: Nepoužíváte-li zařízení po delší dobu, odpojte USB kabel zařízení od počítače.

Přetížení USB: Nepřetěžujte USB konektory počítače. Je-li k počítači připojeno příliš mnoho zařízení, jako je bezdrátová myš, přehrávač médií, mobilní telefon nebo jiná USB zařízení, nemusí zbývat dostatečná napájecí kapacita k správnému fungování filmového skeneru.

Údržba: Uživatel by sám neměl provádět údržbu mimo rozsah údržby popsané v tomto návodu k použití. Jakákoli jiná údržba by měla být svěřena kvalifikované osobě.

Držák filmu: Provedení držáku filmu je v souladu s normou ISO.

CAMLINK

V některých případech se však perforace filmu nemusí přesně shodovat s výstupky držáku. Tento jev je způsoben nestandardním fotoaparátem. V takovém případě se na okraji rámečku vytvoří slabá černá linka, kterou lze pomocí softwaru pro úpravu fotografií snadno odstranit.

*ISO – International Organization for Standardisation (Mezinárodní organizace pro standardizaci).

Pokyny k instalaci

- ◆ Položte filmový skener na stranu a do dvířek na pravé straně vložte konec štětečku.

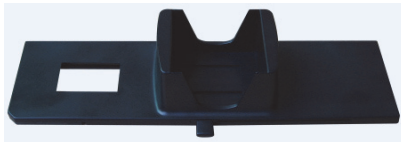
Popis dílů:



Držák diazpozitivů



Zásobník na negativy

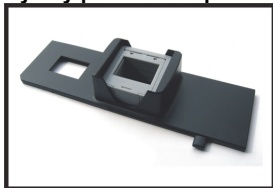


Rychlý podavač diazpozitivů



Štěteček

Používání dodávaných držáků Rychlý podavač diazpozitivů



1. Posuňte páčku zcela doprava a do rychlého podavače diazpozitivů vložte diazpozitiv.
2. Vložte rychlý podavač diazpozitivů do otvoru pro držák filmu.
3. Přesunutím páčky doleva a poté opět doprava posunete diazpozitiv z podavače držáku další snímek. Opakujte tento krok i s dalšími diazpozitivy (oskenované diazpozitivy se budou vysunovat na druhé straně).

Vkládání diapositivů



(1)

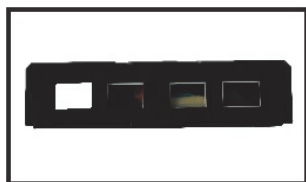


(2)

(1) Podržte diapositiv proti světlu. Stranu diapositivu s ochrannou známkou otočte směrem od sebe. Zkontrolujte diapositiv. Snímek by měl být zobrazený normálně (nikoli zrcadlově). Nyní diapositiv otočte, aby byl snímek při pohledu ze stejné strany vzhůru nohama.

(2) V místě označeném na horní části otevřete držák diapositivů. Nechte držák diapositivů otevřený a vložte dovnitř diapositiv. Velikost by měla přesně odpovídat.

Poznámka: Manipulujte s diapositivem opatrně. Jakýkoli prach, škrábance nebo otisky prstů budou zobrazeny ve výsledném snímku. Je-li to možné, používejte při manipulaci s diapositivem bavlněné rukavice. Doporučujeme odstranit prach z diapositivu pomocí stlačeného vzduchu. Sprej se stlačeným vzduchem nebo zařízení pro odprašování není součástí dodávky, ale lze jej zakoupit v jakémkoli obchodu s kancelářskými potřebami nebo obchodu s elektronikou.



(3)

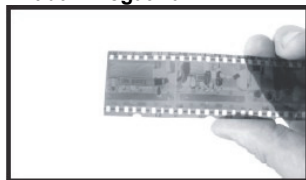


(4)

(3) Zavřete držák na diapositivu a stiskněte okraje, dokud nedojde k zacvaknutí.

(4) Podržte jej v poloze zobrazené na filmovém skeneru. Držák diapositivů vložte dle obrázku do otvoru na pravé straně filmového skeneru.

Vkládání negativů



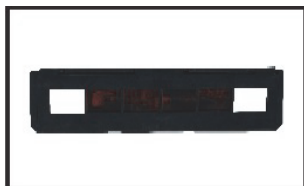
(1)



(2)

(1) Podržte negativ proti světlu. Prohlédněte si jej – malá čísla negativu byste měli normálně (nikoli zrcadlově) přečíst. Nyní negativ otočte, aby byl snímek při pohledu ze stejné strany vzhůru nohama.

- (2) V místě označeném na horní části otevřete držák negativů. Nechte držák negativů otevřený a vložte do něj negativy tak, aby jejich zářezy odpovídaly zářezům v držáku. **Poznámka:** Manipulujte s negativy opatrně. Jakýkoli prach, škrábance nebo otisky prstů budou zobrazeny ve výsledném snímku. Je-li to možné, používejte při manipulaci s negativy bavlněné rukavice. Doporučujeme odstranit prach z negativu pomocí stlačeného vzduchu. Sprej se stlačeným vzduchem nebo zařízení pro odprašování není součástí dodávky, ale lze jej zakoupit v jakémkoli obchodu s kancelářskými potřebami nebo obchodu s elektronikou.



(3)



(4)

- (3) Zavřete držák na negativy a stiskněte okraje, dokud nedojde k zacvaknutí. Podržte jej v poloze zobrazené na filmovém skeneru.
- (4) Držák negativů vložte dle obrázku do otvoru na pravé straně filmového skeneru.

Správné pořadí postupu

1. Zasuňte nebo vložte film nebo negativ do držáku.
2. Vložte držák do skeneru.
3. Připojte USB kabel k počítači.
4. Stisknutím tlačítka napájení zapněte skener.
5. Začněte skenovat stisknutím tlačítka skenování.
6. Po ukončení skenování vždy vyjměte paměťovou kartu.
8. Obrázky si lze prohlédnout prostřednictvím USB připojení také na počítači.





Pokyny k použití

Snímání obrázku


Po nastavení videofrekvence se snímek naskenuje přibližně během 3 sekund. Otevřete hlavní nabídku, vyberte režim Capture (Snímání) a ručně nastavte vzhled diapositivů a hodnotu EV.

CAMLINK



- 5M** Rozlišení
- SD** Ukládání na kartu
- 00000** Množství snímků k dispozici
-  Režim přehrávání
-  Zrcadlové převrácení/rotace snímku
-  Kompenzace expozice (EV -2 až 2)
- MENU** Nabídka, zapnutí a vypnutí
-  Režim Capture (Snímání)


Zrcadlové převrácení/rotace snímku

Pokud je třeba při skenování zrcadlově převrátit obrázek, můžete jej upravit stisknutím tlačítka rotace . Po stisknutí tlačítka můžete sejmut obrázek.




CAMLINK

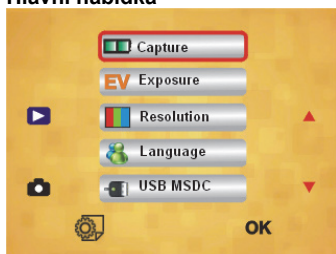


Stiskněte tlačítko  (pro zrcadlové převrácení) a snímek se stranově převrátí (zleva doprava).



Budete-li dále tisknout tlačítko , snímek se otočí vzhůru nohama (horní stranou dolů).

Hlavní nabídka



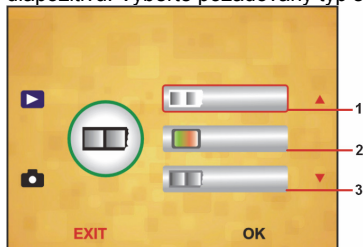
1. **Režim Capture (Snímání):** A: B&W film (Černobílý film) B: Positive film (Pozitiv) C: Negative film (Negativ).
2. **Exposure (Expozice):** Kompenzace expozice (EV -2 až 2).
3. **Resolution (Rozlišení):** 5 megapixelů/10 megapixelů.
4. **Language (Jazyk):** Angličtina, francouzština, němčina, italština, španělština, čínština, zjednodušená čínština a japonština.
5. **USB MSDC:** Režim MSDC (hromadné úložiště).

Režim Capture (Snímání)



Vzhled diapozitivů

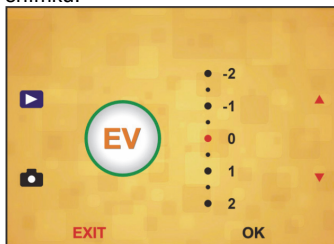
Stisknutím tlačítka nabídky otevřete hlavní nabídku a v režimu snímání zvolte vzhled diapozitivu. Vyberte požadovaný typ snímku, například pozitiv, negativ nebo černobílý.



1. B&W film (Černobílý film): Je-li v držáku černobílý film, vyberte možnost B&W film (Černobílý film).
2. Positive film (Pozitiv): Je-li v držáku pozitiv, vyberte možnost Positive film (Pozitiv).
3. Negative film (Negativ): Je-li v držáku negativ, vyberte možnost Negative film (Negativ).

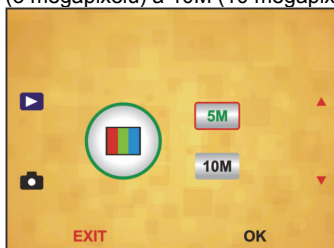
Kompenzace expozice

Stisknutím tlačítka nabídky otevřete hlavní nabídku a v režimu Exposure (Expozice) zvolte kompenzaci expozice. V této nabídce můžete zadat hodnotu expozice skenovaného snímku.



Resolution (Rozlišení)

V podnabídce nabídky Resolution (Rozlišení) lze zvolit mezi možnostmi 5M (5 megapixelů) a 10M (10 megapixelů).



Language (Jazyk)



Poznámka: Zvolte mezi angličtinou, francouzštinou, italštinou, španělštinou, čínštinou, zjednodušenou čínštinou nebo japonštinou.

USB MSDC

- A: Zapněte skener a po připojení USB kabelu k počítači otevřete hlavní nabídku.
- B: Pomocí tlačítka se šipkou nahoru nebo dolů vyberte úložiště. Kliknutím na tlačítko OK volbu potvrďte.
- C: V počítači otevřete adresář. Nyní si snímky můžete prohlédnout v počítači.

Údržba

Čištění: K pravidelnému čištění skleněného povrchu důrazně doporučujeme použít čistý a suchý bavlněný hadřík bez obsahu alkoholu.

Záruka

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Vyloučení zodpovědnosti

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Likvidace



- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např.: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

HU – Magyar

Bevezetés

Nem kell számítógép a használatához. 5 megapixeles önálló olvasó, amellyel SD-kártyára vagy számítógépre olvashatja filmjeit/diáit. Kompatibilis különféle SD-kártyákkal, 32GB SDHC-ig. USB 2.0 csatlakozó. USB-ről vagy hálózati tápegységről táplálható. TV kimenet: NTSC/PAL.

- ◆ Filmolvasó
- ◆ USB-kábel
- ◆ Videókábel

CAMLINK

- ◆ Negatívfilm tartó
- ◆ Diapozitív tartó
- ◆ Gyors diaadagoló
- ◆ 5V-os hálózati tápegység
- ◆ Kézikönyv
- ◆ Ecset

MEGJEGYZÉS: Az ecsettel az átvilágító panel tisztítható.

Műszaki adatok

Méret	88,15 (ho) X 86,25 (sz) X 111,20 (ma) mm
Tömeg	301g
Érzékelő	1/3,2" 5 megapixeles CMOS
Tényleges felbontás	5 megapixel
Adathordozó	Külső: SD-kártya, kompatibilis SDHC kártya
Érzékenység	Automatikus
Objektív	Állandó fókusztávolságú F/6.0, F=6,34 mm
Fókusztartomány	5,6cm
Állókép	Format (Formázás): JPEG, felbontás: 5M, 10M (interpolált)
Nagyítás	Nincs
Kijelző	2,36" TFT
TV kimenőjel	NTSC/PAL
Fényforrások	Háttérfény-kompenzálás
Fehéregyensúly	Automatikus
Expozíció-kompenzálás	Automatikus
Csatlakozófelület	MSDC: USB 2.0 (high speed)
Automatikus bekapcsolás	Nincs
Táplálás	5V=
Operációs rendszer	Windows XP, Vista, 7, 8
Processzor	Intel Pentium 4/2,8GHz vagy nagyobb
Memória	512MB vagy több
Videokártya	64MB
Átviteli szabvány	Normál USB 2.0 vagy újabb
A merevlemez kapacitása	Legalább 200MB
Kézikönyv	Van
Adapter	Van
Pozitívtartó	Van
Negatívartó	Van
Ecset	Van
USB-kábel	Van

Biztonsági óvintézkedések

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.



VIGYÁZAT!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYEI
NE NYISSA FEL!



Szellőzés: Az eszközt úgy kell elhelyezni, hogy kellő szellőzése biztosított legyen.
Hőforrások: Az eszközt helyezze minél távolabb a hőforrásoktól, például kályha, radiátor, hőszugárzó, stb.

Használaton kívül: Ha hosszabb időn át nem használja a készüléket, húzza ki USB csatlakozóját a számítógépből.

Az USB túlterhelése: Ne terhelje túl számítógépe USB csatlakozóit. Ha túl sok eszköz kapcsolódik számítógépére, például vezeték nélküli egér, médialejátszó, mobiltelefon és más USB-ről táplált készülékek, előfordulhat, hogy nem marad elég teljesítmény a filmolvasó helyes működéséhez.

Javítás: A felhasználó ne próbálkozzon a használati utasításban leírtakon túlmenő javításokkal. Minden más javítást szakemberre kell bízni.

Filmtartó: A filmtartó kivitele ISO szabványos.

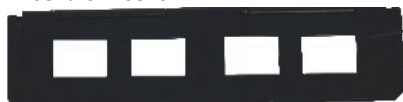
Előfordulhat, hogy a film szegélyperforációi nem illeszkednek pontosan a tartó képkivágásához. Ezt nem szabványos fényképezőgép használata okozhatja. Ilyenkor a keret szélén kis fekete sáv jelenik meg, amely könnyen levágható képszerkesztő szoftverrel.

*ISO = International Organization for Standardisation.

Üzembe helyezési útmutató

- ◆ Fektesse az oldalára a filmolvasót, és illessze az ecset végét a jobb oldali ajtóba.

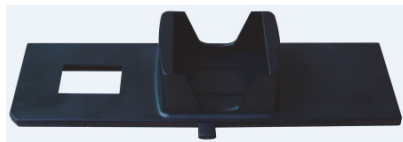
A készülék részei:



Diapozitív tartó



Negatívfilm tartó



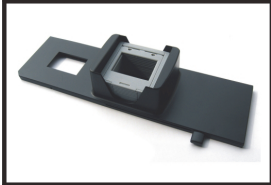
Gyors diaadagoló



Ecset

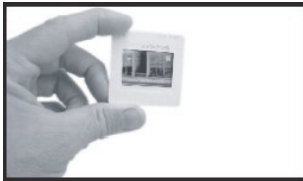
A készülékhez adott tartók használata

Gyors diaadagoló



1. A kar jobb szélő helyzetében töltsé a diákat a gyors diaadagolóba.
2. Helyezze a gyors diaadagolót a filmtartó részbe.
3. Dia betöltéséhez tolja a kart balra, majd jobbra. Ismétlje meg ezt az eljárást a többi dia beadásához (az előzőleg beadott diák kiesnek a másik oldalon).

Diák betöltése



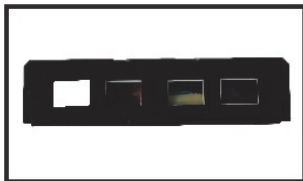
(1)



(2)

- (1) Tartsa a diát a fény felé. A dia márkafeliratos oldala legyen távolabb Öntől. Nézzon át a dián. Ellenőrizze, hogy nem tükörkép állásban van-e. Most fordítsa fejjel felé.
- (2) Nyissa ki a diatartót a tetején jelölt helynél. Helyezze a diát a nyitott tartó süllyesztett részébe, ahová tökéletesen illenie kell.

Megjegyzés: Óvatosan kezelje a diát. A por, karcolás és ujjlenyomat megjelenik a beolvasott képen. Ha lehet, cérnakesztyűvel fogja meg a diákat. Javasoljuk, hogy sűrített levegővel fújja le a port a diákról. A sűrített levegős palackot külön lehet megvásárolni irodacikk vagy elektronikai alkatrész üzletekben.



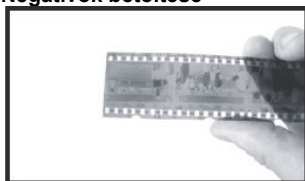
(3)



(4)

- (3) Zárja be a diatartót és nyomkodja le a széleit, hogy rögzüljön.
- (4) Tartsa a filmolvasón mutatott helyzetben. Helyezze a diatartót a filmolvasó jobb oldali részébe, a feltüntetett módon.

Negatívak betöltése



(1)



(2)

- (1) Tartsa fényforrás felé a negatívot. A negatívon átnézve olvashatóan (tehát nem tükörrással) kell megjelenniük a kockák számának. Most fordítsa fejjel lefelé.
- (2) Nyissa ki a negatívtartót a tetején jelölt helynél. Helyezze a negatívot a nyitott tartóba úgy, hogy perforációi a tartó kiemelkedéseibe illeszkedjenek.
Megjegyzés: Óvatosan kezelje a negatívokat. A por, karcolás és ujjlenyomat megjelenik a beolvasott képen. Ha lehet, cérnakesztyűvel fogja meg a negatívokat. Javasoljuk, hogy sűrített levegővel fújja le a port a negatívokról. A sűrített levegős palackot külön lehet megvásárolni irodacikk vagy elektronikai alkatrész üzletekben.



(3)



(4)

- (3) Zárja be a negatívtartót és nyomkodja le a széleit, hogy rögzüljön. Tartsa a filmolvasón mutatott helyzetben.
- (4) Helyezze a negatívtartót a filmolvasó jobb oldali részébe, a feltüntetett módon.

Helyes használati sorrend

1. Csúsztassa vagy töltsse a filmet vagy negatívot a tartóba.
2. Helyezze a tartót az olvasóba.
3. Dugaszolja az USB kábelt a számítógépbe.
4. Kapcsolja be az olvasót a „Power” (bekapcsoló) gomb megnyomásával.
5. Indítsa el a beolvasást az olvasógomb megnyomásával.
6. A beolvasás végeztével mindig vegye ki a memóriakártyát.
7. A képek a számítógépből is kiolvashatók, az USB csatlakozó útján.





Használati útmutató

A kép rögzítése


A videofrekvencia megadása után a kép kb. 3 másodperc alatt rögzíthető. A diastílus és az EV érték kézi megadásához lépjen a főmenübe és válassza a Rögzítés (Capture) módot.

CAMLINK




- 5M** A felbontás
- SD** Mentés kártyára
- 00000** Még ennyi kép olvasható be
-  Lejátszás mód
-  Tükörkép/elfordítás
-  Expozíció kompenzálás (EV -2 ... +2)
- MENU** Menü és ki/be kapcsolás
-  Rögzítési mód

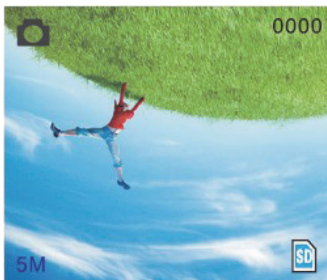
Tükörkép/elfordítás

Ha tükörképként vagy elfordítva kívánja beolvasni a képet, nyomja meg az  Elfordítás gombot. Ez után a kívánt módon történik a kép beolvasása.



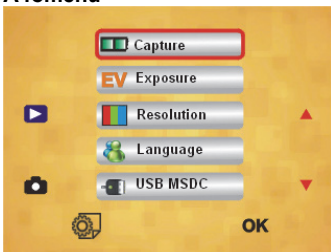


Ha megnyomja a  (tükrökép) gombot, a kép jobb és bal oldala felcserélődik.



Ha ismét megnyomja a  (Elfordítás) gombot, a kép fejtetőre áll.

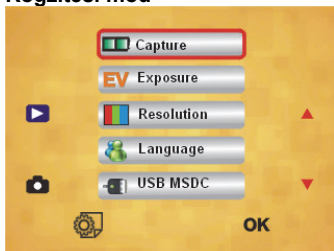
A főmenü



1. **Capture (Rögzítési) mód:** A: Fekete-fehér film B: Pozitív film C: Negatív film.

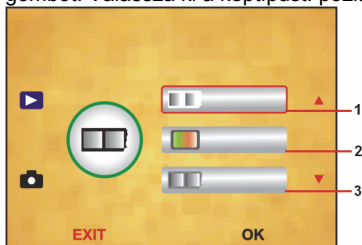
2. **Exposure (Expozíció):** Expozíció-kompenzálás (EV -2 ... +2).
3. **Resolution (Felbontás):** 5M/10M.
4. **Language (Nyelv):** Angol, francia, német, olasz, spanyol, kínai, egyszerűsített kínai, japán.
5. **USB MSDC:** MSDC mód (háttértároló).

Rögzítési mód



Dia stílus

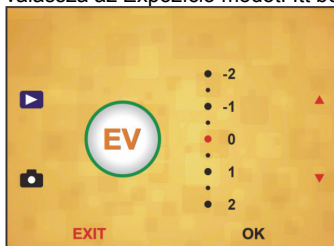
A felvétel készítésekor alkalmazott felvételi mód kiválasztásához nyomja meg a kézi gombot. Válassza ki a képtípust: pozitív film, negatív film, fekete-fehér.



1. Fekete-fehér film: válassza a fekete-fehér (B&W) beállítást, ha ilyen film van a tartóban.
2. Pozitív film: válassza ezt a beállítást, ha ilyen film van a tartóban.
3. Negatív film: válassza ezt a beállítást, ha ilyen film van a tartóban.

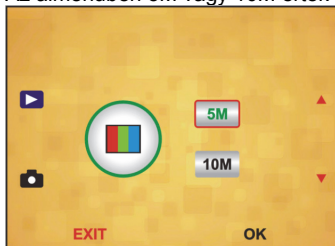
Expozíció-kompenzálás

Az expozíció kompenzálás kiválasztásához a menü gombbal lépjen a főmenübe, és ott válassza az Expozíció módot. Itt beállíthatja a beolvasott kép expozíciós értékét.



A felbontás

Az almenüben 5M vagy 10M érték választható a felbontásra.



Nyelv



Megjegyzés: Választási lehetőségek: angol, francia, német, olasz, spanyol, kínai, egyszerűsített kínai vagy és.

USB MSDC

A: Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógéphez, kapcsolja be az olvasót, és lépjen a főmenüjébe.

B: A fel/le gombbal válassza ki a tárolóeszközt. Az „OK” gombbal erősítse meg.

C: Nyissa meg a mappát a számítógépen. A számítógépen megtekintheti a képeket.

Gondozás, ápolás

Tisztítás: Nyomatékosan javasoljuk, hogy időnként tiszta, száraz, alkoholmentes vattás tisztítópálcikával tisztítsa meg az üvegfelületet, hogy tiszta legyen a beolvasott kép.

Jótállás

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Felelősségelhárító nyilatkozat

A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük. Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Λεσεlejtezés



- A termékét elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonosság) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mail: rendeles@hqnedis.hu

telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

GR – Ελληνικά

Εισαγωγή

Δεν χρειάζεται H/Y για τη λειτουργία. Αυτόνομος σαρωτής φιλμ/διαφανειών ανάλυσης 5 megapixel για τη σάρωση φιλμ στην κάρτα SD ή τον υπολογιστή σας. Υποστηρίζει διαφόρων ειδών κάρτες SD, έως και SDHC χωρητικότητας 32GB. Διασύνδεση USB 2.0 με τροφοδοσία USB ή AC. Λειτουργία εξόδου TV: NTSC/PAL.

- ◆ Σαρωτής φιλμ
- ◆ Καλώδιο USB
- ◆ Καλώδιο βίντεο
- ◆ Στήριγμα αρνητικού φιλμ
- ◆ Στήριγμα θετικής διαφάνειας
- ◆ Γρήγορος τροφοδότης διαφανειών
- ◆ Αντάπτορας DC 5V
- ◆ Εγχειρίδιο
- ◆ Βούρτσα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συνοδευτική βούρτσα για να καθαρίσετε τον πίνακα οπίσθιου φωτισμού.

Τεχνικές Προδιαγραφές

Μέγεθος	88,15 (Μ) X 86,25 (Π) X 111,20 (Υ) mm
Βάρος	301g
Αισθητήρας	1/3,2" 5 megapixel CMOS

Αποτελεσματική ανάλυση	5 megapixel
Μέσα αποθήκευσης	Εξωτερικά: Κάρτα SD, συμβατή κάρτα SDHC
Ευαισθησία	Auto
Φακός	Σταθερή εστίαση F/6.0, F=6,34mm
Εστιακό εύρος	5,6cm
Σταθερή εικόνα	Format (Διαμόρφωση): JPEG, ανάλυση: 5M, 10M (παρεμβολή)
Ζουμ	Όχι
Προβολή	2,36" TFT
Μορφή εξόδου TV	NTSC/PAL
Πηγές φωτισμού	Διόρθωση οπίσθιου φωτισμού
Ισορροπία λευκού	Auto
Αντιστάθμιση έκθεσης	Auto
Διασύνδεση	MSDC: USB 2.0 (υψηλής ταχύτητας)
Αυτόματη ενεργοποίηση	Όχι
Ισχύς	DC 5V
Λειτουργικό σύστημα	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2,8GHz ή μεταγενέστερος
Μνήμη	512MB ή μεγαλύτερη
Κάρτα βίντεο	64MB
Σύνδεση μετάδοσης	Στάνταρ USB2.0 ή μεταγενέστερο
Χωρητικότητα σκληρού δίσκου	Τουλάχιστον 200MB
Εγχειρίδιο	Ναι
Προσαρμογέας	Ναι
Στήριγμα θετικής πλακέτας	Ναι
Στήριγμα αρνητικής πλακέτας	Ναι
Βούρτσα	Ναι
Καλώδιο USB	Ναι

Προφυλάξεις ασφαλείας

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.



ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



Αερισμός: Τοποθετήστε τη συσκευή με τρόπο που η τοποθεσία ή η θέση της να μην επηρεάζει τον επαρκή αερισμό.

Θερμότητα: Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως π.χ. τα καλοριφέρ και οι φούρνοι.

Περίοδοι μη χρήσης: Το καλώδιο USB της συσκευής θα πρέπει να αποσυνδέεται από τον υπολογιστή όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Υπερφόρτωση USB: Μην υπερφορτώνετε τις συνδέσεις USB του υπολογιστή σας. Αν έχετε συνδέσει πολλές συσκευές στον υπολογιστή σας, όπως π.χ. ποντίκι, συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων, κινητό τηλέφωνο και άλλες συσκευές USB, ενδέχεται η ισχύς να μην επαρκεί για τη σωστή λειτουργία του σαρωτή φιλμ.

Συντήρηση: Ο χρήστης δεν θα πρέπει να προβαίνει σε άλλες εργασίες συντήρησης, πέρα από εκείνες που περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας. Για κάθε άλλου είδους συντήρηση, απευθυνθείτε σε ειδικευμένο τεχνικό.

Στήριγμα φιλμ: Το στήριγμα φιλμ έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με το πρότυπο ISO. Σε ορισμένες περιπτώσεις οι οπές του φιλμ δεν ευθυγραμμίζονται ακριβώς με το στήριγμα. Αυτό συμβαίνει όταν δεν έχει χρησιμοποιηθεί τυπική φωτογραφική μηχανή. Σε αυτήν την περίπτωση, στην περιμέτρο του φιλμ υπάρχει μια μικρή μαύρη γραμμή η οποία μπορεί να κοπεί εύκολα με τη βοήθεια λογισμικού επεξεργασίας φωτογραφιών.

*ISO-Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης

Οδηγίες εγκατάστασης

- ◆ Γυρίστε το σαρωτή φιλμ στα πλάγια και τοποθετήστε το άκρο της βούρτσας στο πορτάκι της δεξιάς πλευράς.

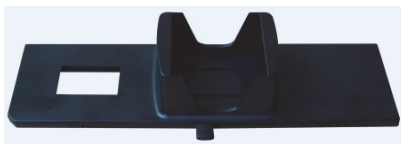
Περιγραφή μερών:



Στήριγμα θετικής διαφάνειας



Στήριγμα αρνητικού φιλμ

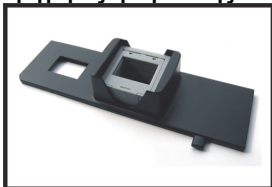


Γρήγορος τροφοδότης διαφανειών



Βούρτσα

Χρήση των συνοδευτικών στηριγμάτων Γρήγορος τροφοδότης διαφανειών



1. Έχοντας σπρώξει το μοχλό τέρμα δεξιά, τοποθετήστε τις διαφάνειές σας στον γρήγορο τροφοδότη διαφανειών.
2. Στη συνέχεια τοποθετήστε τον γρήγορο τροφοδότη διαφανειών στην υποδοχή του στηρίγματος φιλμ.
3. Πιέστε το μοχλό προς τα αριστερά και μετά προς τα δεξιά για να φορτώσετε μια διαφάνεια από τον τροφοδότη διαφανειών στο SLIDES 2. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για περισσότερες διαφάνειες (οι χρησιμοποιημένες διαφάνειες θα εξέρχονται από την άλλη πλευρά).

Φόρτωση διαφανειών



(1)



(2)

- (1) Γυρίστε τη διαφάνεια προς τα πάνω, προς το φως. Κρατήστε την ενδεικτική διαφάνεια σε μια σχετική απόσταση από το σώμα σας. Κοιτάξτε μέσα από τη διαφάνεια. Θα πρέπει να φαίνεται κανονικά (όχι σαν κατοπτρικό είδωλο). Τώρα περιστρέψτε τη διαφάνεια, ώστε η εικόνα να γυρίσει ανάποδα όταν την κοιτάτε από την ίδια πλευρά.

- (2) Ανοίξτε το στηρίγμα διαφανειών στο επισημασμένο σημείο στην πάνω πλευρά. Με το στηρίγμα διαφανειών ανοιχτό, τοποθετήστε τη διαφάνεια στη σχετική υποδοχή του στηρίγματος. Η διαφάνεια πρέπει να ταιριάζει τέλεια.

Σημείωση: Χειριστείτε τις διαφάνειες με προσοχή. Τυχόν σκόνη, γρατσουνιές ή δακτυλικά αποτυπώματα θα φαίνονται στις αποθηκευμένες εικόνες. Αν είναι δυνατόν, φοράτε βαμβακερά γάντια όταν χειρίζεστε διαφάνειες. Συνιστάται η απομάκρυνση της σκόνης από τις διαφάνειες με τη βοήθεια πεπιεσμένου αέρα. Στη συσκευασία του σαρωτή φιλμ δεν περιλαμβάνεται τέτοια συσκευή, αλλά μπορείτε να την αγοράσετε από κάποιο κατάστημα ειδών γραφείου ή ηλεκτρονικών ειδών.



(3)



(4)

- (3) Κλείστε το στηρίγμα διαφανειών και πιέστε τα άκρα για να κλειδώσει.
- (4) Κρατήστε το στη θέση που υποδεικνύεται στο σαρωτή φιλμ. Τοποθετήστε το στηρίγμα διαφανειών στην υποδοχή της δεξιάς πλευράς του σαρωτή φιλμ, σύμφωνα με την εικόνα.

Φόρτωση αρνητικών



(1)



(2)

- (1) Γυρίστε το αρνητικό προς τα πάνω, προς το φως. Κοιτώντας το αρνητικό, θα πρέπει να είστε σε θέση να διαβάσετε τους μικρούς αριθμούς του αρνητικού κανονικά (όχι σαν κατοπτρικό είδωλο).

Τώρα περιστρέψτε το αρνητικό, ώστε η εικόνα να γυρίσει ανάποδα όταν την κοιτάτε από την ίδια πλευρά.

- (2) Ανοίξτε το στήριγμα αρνητικών στο επισημασμένο σημείο στην πάνω πλευρά. Με το στήριγμα αρνητικών ανοιχτό, τοποθετήστε το αρνητικό στο στήριγμα, ώστε οι εγκοπές του να ευθυγραμμίζονται με τις εγκοπές του στηρίγματος.

Σημείωση: Χειριστείτε τα αρνητικά με προσοχή. Τυχόν σκόνη, γρατσουνιές ή δακτυλικά αποτυπώματα θα φαίνονται στις αποθηκευμένες εικόνες. Αν είναι δυνατόν, φοράτε βαμβακερά γάντια όταν χειρίζεστε αρνητικά. Συνιστάται η απομάκρυνση της σκόνης από τα αρνητικά με τη βοήθεια πεπιεσμένου αέρα.

Στη συσκευασία του σαρωτή φιλμ δεν περιλαμβάνεται τέτοια συσκευή, αλλά μπορείτε να την αγοράσετε από κάποιο κατάστημα ειδών γραφείου ή ηλεκτρονικών ειδών.



(3)



(4)

- (3) Κλείστε το στήριγμα αρνητικών και πιέστε τα άκρα για να κλειδώσει. Κρατήστε το στη θέση που υποδεικνύεται στο σαρωτή φιλμ.

- (4) Τοποθετήστε το στήριγμα αρνητικών στην υποδοχή της δεξιάς πλευράς του σαρωτή φιλμ, σύμφωνα με την εικόνα.

Σωστή σειρά βημάτων χειρισμού





1. Σύρετε ή φορτώστε το φιλμ ή το αρνητικό φιλμ στο στήριγμα.
2. Τοποθετήστε το στήριγμα στο σαρωτή.
3. Συνδέστε το καλώδιο USB στον υπολογιστή.
4. Πιέστε το κουμπί ισχύος για να ενεργοποιήσετε το σαρωτή.
5. Πιέστε το κουμπί ισχύος για να ξεκινήσει η σάρωση.
6. Αφαιρείτε πάντα την κάρτα αποθήκευσης μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας.
7. Η ανάγνωση των πληροφοριών μπορεί να γίνει και από τον υπολογιστή μέσω σύνδεσης USB.

Οδηγίες χρήσης


Καταγραφή εικόνας

Αφού ξεκινήσει η συχνότητα βίντεο, μπορεί να γίνει καταγραφή της εικόνας μετά από περίπου 3 δευτ. Ανοίξτε το κύριο μενού και επιλέξτε λειτουργία Καταγραφής για να ρυθμίσετε τον τύπο διαφάνειας και την τιμή έκθεσης χειροκίνητα.




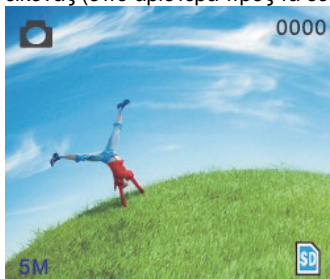
- 5M** Ανάλυση
- SD** Αποθήκευση στην κάρτα
- 00000** Διαθέσιμο μέγεθος σάρωσης
-  Λειτουργία αναπαραγωγής
-  Κατοπτρικό είδωλο/Περιστροφή
-  Αντιστάθμιση έκθεσης (EV -2~2)
- MENU** Μενού & Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
-  Λειτουργία καταγραφής

Κατοπτρικό είδωλο/Περιστροφή

Αν χρειάζεται να δημιουργήσετε το κατοπτρικό είδωλο ή να περιστρέψετε μια εικόνα κατά τη διάρκεια της σάρωσης, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί Περιστροφής  για να κάνετε τη σχετική προσαρμογή. Αφού πατήσετε αυτό το κουμπί, μπορείτε να καταγράψετε την εικόνα.



Πιέστε το κουμπί  (κατοπτρικό είδωλο) για να αλλάξετε τον προσανατολισμό της εικόνας (σπό αριστερά προς τα δεξιά).



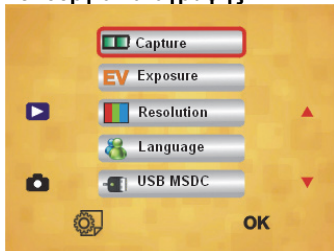
Συνεχίστε να πιέζετε το κουμπί  (περιστροφή) για να αλλάξετε τον προσανατολισμό της εικόνας (από πάνω προς τα κάτω).

Κύριο μενού



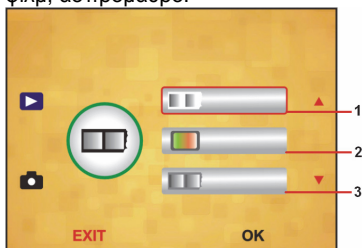
1. **Λειτουργία Capture (Καταγραφή):** A: ασπρόμαυρο φιλμ B: θετικό φιλμ C: αρνητικό φιλμ.
2. **Exposure (Έκθεση):** Αντιστάθμιση έκθεσης (EV -2~2).
3. **Resolution (Ανάλυση):** 5mega/10mega.
4. **Language (Γλώσσα):** Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ισπανικά, Κινεζικά, Απλοποιημένα Κινεζικά, Ιαπωνικά.
5. **USB MSDC:** Λειτουργία MSDC (μαζική αποθήκευση).

Λειτουργία καταγραφής



Τύπος διαφάνειας

Πιέστε το κουμπί μενού για να ανοίξετε το κύριο μενού και να επιλέξετε τύπο διαφάνειας στη λειτουργία λήψης. Επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο εικόνας, π.χ. θετικό φιλμ, αρνητικό φιλμ, ασπρόμαυρο.

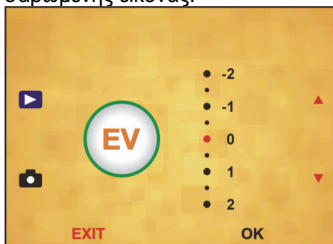


1. Ασπρόμαυρο φιλμ: επιλέξτε ασπρόμαυρο φιλμ αν στο στήριγμα πλακέτας έχει τοποθετηθεί ασπρόμαυρο φιλμ.
2. Θετικό φιλμ: επιλέξτε θετικό φιλμ αν στο στήριγμα πλακέτας έχει τοποθετηθεί θετικό φιλμ.

3. Αρνητικό φιλμ: επιλέξτε αρνητικό φιλμ αν στο στήριγμα πλακέτας έχει τοποθετηθεί αρνητικό φιλμ.

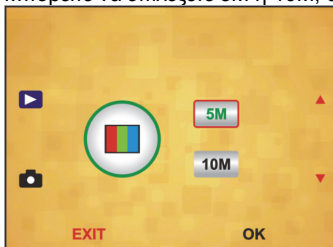
Αντιστάθμιση έκθεσης

Πατήστε το κουμπί μενού για να ανοίξετε το κύριο μενού και να επιλέξετε αντιστάθμιση έκθεσης στη λειτουργία Έκθεση. Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε την τιμή έκθεσης της σαρωμένης εικόνας.



Ανάλυση

Μπορείτε να επιλέξετε 5M ή 10M, αφού εισέλθετε στο υπομενού ανάλυσης.



Γλώσσα



Σημείωση: Επιλέξτε Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ισπανικά, Κινεζικά, Απλοποιημένα Κινεζικά ή και.

USB MSDC

A: Ενεργοποιήστε το σαρωτή και ανοίξτε το κύριο μενού, αφού πρώτα συνδέσετε το καλώδιο USB στον υπολογιστή σας.

B: Επιλέξτε μήνυ με το κουμπί πάνω/κάτω. Πίεστε «OK» για επιβεβαίωση.

Γ: Ανοίξτε το φάκελο στον υπολογιστή σας. Τώρα μπορείτε να προβάλετε τις εικόνες στον υπολογιστή.

Συντήρηση

Καθαρισμός: Συνιστάται η χρήση καθαρής, στεγνής μπατονέτας χωρίς οινόπνευμα για τον καθαρισμό της γυάλινης επιφάνειας ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ώστε να εξασφαλίζεται η καθαρότητα των εικόνων.

Εγγύηση

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Απόρριψη



- Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.

Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

Μέσω της ιστοσελίδας: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

Μέσω e-mail: service@nedis.com

Τηλεφωνικά: +31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

RO- Romana

Introducere

Nu este necesar un PC pentru utilizare. Scanner de peliculă/diapositive autonom cu 5 megapixeli pentru scizarea peliculelor direct pe cardul SD sau computer. Acceptă diverse carduri SD cu capacități de până la 32GB SDHC. Interfață USB 2.0 cu alimentare USB sau alimentare c.a. și funcție TV out: NTSC/PAL.

CAMLINK

- ◆ Scanner de peliculă
- ◆ Cablu USB
- ◆ Cablu video
- ◆ Suport negative
- ◆ Suport pozitive
- ◆ Alimentator rapid de diapozitive
- ◆ Adaptor 5V c.c.
- ◆ Manual
- ◆ Perie

Notă: Puteți utiliza peria pentru a curăța panoul de retroiluminare.

Date tehnice

Mărimă	88,15 (L) x 86,25 (l) x 111,20 (î) mm
Greutate	301g
Senzor	CMOS 1/3,2" cu 5 megapixeli
Rezoluție efectivă	5 megapixeli
Suport de stocare	Extern: Card SD, card SDHC compatibil
Sensibilitate	Automat
Lentilă	Focalizare fixă F/6.0, F=6,34mm
Interval de focalizare	5,6cm
Foto	Format: JPEG, rezoluție: 5M, 10M (interpolare)
Zoom	Nu
Afișaj	2,36" TFT
Format de ieșire TV	NTSC/PAL
Surse de lumină	Compensare lumină de fundal
Balans alb	Automat
Compensarea expunerii	Automat
Interfață	MSDC: USB 2.0 (înalță viteză)
Pornire automată	Nu
Electricitate	5V c.c.
Sistem de operare	Windows XP, Vista, 7, 8
CPU	Intel Pentium 4/2,8GHz sau superior
Memorie	512MB sau mai mult
Placă video	64 MB
Conexiune transmisie	USB2.0 standard sau superior
Capacitate hard disk	Cel puțin 200MB
Manual	Da
Adaptor	Da
Suport placă pozitive	Da
Suport placă negative	Da
Perie	Da
Cablu USB	Da

Măsurile de siguranță

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.



ATENȚIE!
PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU-L DESCHIDEȚI!



Ventilare: Dispozitivul trebuie să fie plasat în așa fel încât să nu fie perturbată aerisirea sa din cauza situației sau poziționării sale.

Căldură: Dispozitivul trebuie să fie plasat la distanță de surse de căldură puternică, precum calorifere sau plite.

Perioada de neutilizare: Cablul USB al dispozitivului se va decupla de la computer când unitatea nu este utilizată pe perioade prelungite de timp.

Supraîncărcarea SUB: Nu supraîncărcați conexiunile USB ale computerului. Dacă aveți prea multe dispozitive conectate la computer, precum mouse fără fir, media player, telefon mobil sau alte dispozitive alimentate prin USB, este posibil ca scannerul de peliculă să nu dispună de o sursă de alimentare suficientă pentru a funcționa corect.

Depanare: Utilizatorul nu trebuie să încerce să depaneze dispozitivul cu alte metode decât cele descrise în instrucțiunile de utilizare. Toate celelalte intervenții de depanare vor fi efectuate de către o persoană calificată.

Suport peliculă: Designul suportului de peliculă respectă standardul ISO.

În anumite cazuri, orificiile din peliculă nu vor corespunde perfect alinierii suportului.

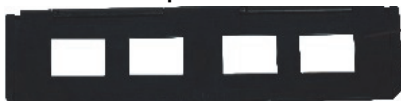
Motivul este camera non-standard folosită. În acest caz, va apărea o dungă neagră subțire pe marginea cadrului, însă ea poate fi eliminată fără probleme cu programe de editare foto.

*ISO-Organizația internațională de standardizare.

Instrucțiuni de instalare

- ◆ Plasați scannerul de peliculă pe lateral și introduceți capătul periei în ușa de pe partea dreaptă.

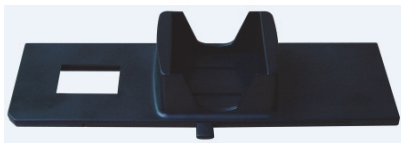
Prezentarea componentelor:



Suport pozitive



Suport negative



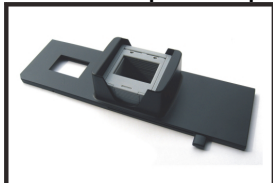
Alimentator rapid de diapozitive



Perie

Utilizând suporturile incluse

Alimentator rapid de diapozitive



1. Cu maneta împinsă până la dreapta, dispuneți diapozitivele unul peste altul în alimentatorul rapid de diapozitive.
2. Plasați alimentatorul rapid de diapozitive în locașul suportului de peliculă.
3. Împingeți maneta spre stânga și apoi spre dreapta pentru a încărca un diapozitiv din alimentator în SLIDES 2. Repetați acest pas pentru alte diapozitive (care vor împinge diapozitivele folosite pe partea cealaltă).

Încărcarea diapozitivelor



(1)



(2)

- (1) Țineți diapozitivul în sus, spre lumină. Orientați partea cu marca diapozitivului departe de dvs. Uitați-vă prin diapozitiv. Ar trebui să apară normal (nu în oglindă). Acum, rotiți diapozitivul astfel încât imaginea să fie răsturnată cât vă uitați pe aceeași parte.
- (2) Deschideți suportul de diapozitive din partea marcată de deasupra. Cu suportul de diapozitive deschis, plasați diapozitivul în locașul adâncit din suport - diapozitivul trebuie să încapă perfect.

Notă: Manevrați cu grijă diapozitivele. Praful, zgârieturile sau amprentele vor apărea pe imaginile salvate. Dacă este posibil, utilizați mănuși de bumbac când manevrați diapozitivele. Se recomandă să utilizați aer comprimat pentru a elimina praful de pe diapozitive. Sistemul de aer comprimat nu este inclus în pachetul scannerului de peliculă, însă poate fi achiziționat de la distribuitori de birotică sau electronice.



(3)



(4)

(3) Închideți suportul de diapozitive și apăsați marginile astfel încât să se închidă.

(4) Țineți-l în poziție conform imaginii de pe scannerul de peliculă. Introduceți suportul în locul din partea dreaptă a scannerului de peliculă, conform imaginii.

Încărcarea negativelor



(1)



(2)

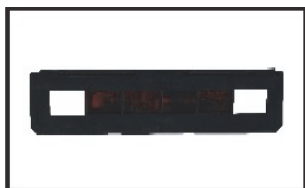
(1) Țineți negativul spre lumină. Când vă uitați prin negativ, trebuie să puteți citi numerele de negativ normal (nu în oglindă).

Acum, rotiți negativul astfel încât imaginea să fie răsturnată cât vă uitați pe aceeași parte.

(2) Deschideți suportul de negative din partea marcată de deasupra. Cu suportul de negative, așezați negativul în suport astfel încât șanțurile să se alinieze cu șanțurile de pe suport.

Notă: Manevrați cu grijă negativele. Praful, zgârieturile sau amprente vor apărea pe imaginile salvate. Dacă este posibil, utilizați mănuși de bumbac când manevrați negativele. Se recomandă să utilizați aer comprimat pentru a elimina praful de pe negative.

Sistemul de aer comprimat nu este inclus în pachetul scannerului de peliculă, însă poate fi achiziționat de la distribuitori de birotică sau electronice.



(3)



(4)

(3) Închideți suportul de negative și apăsați marginile astfel încât să se închidă. Țineți-l în poziție conform imaginii de pe scannerul de peliculă.

- (4) Introduceți suportul de negative în locul din partea dreaptă a scannerului de peliculă, conform imaginii.

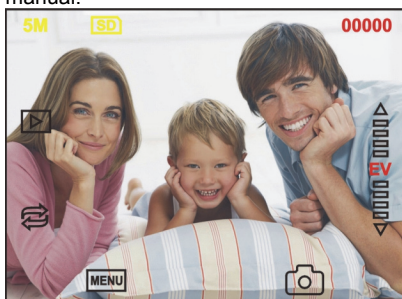
Secvență de funcționare corectă

1. Culisați sau încărcați pelicula sau pelicula de negativ în suport.
2. Așezați suportul în scanner.
3. Conectați cablul USB la PC.
4. Apăsăți butonul de alimentare pentru a porni scannerul.
5. Apăsăți butonul de scanare pentru a iniția scanarea.
6. Scoateți întotdeauna cardul de stocare după ce ați încheiat.
7. Imaginile pot fi citite și de PC prin conexiunea USB.

Instrucțiuni de utilizare

Surprinderea imaginilor

Când s-a fixat frecvența video, imaginile pot fi surprinse la aproximativ 3 sec. Accesați meniul principal și alegeți modul Captură pentru a seta stilul de diapozitiv și valoarea EV manual.




5M	Rezoluție
SD	Stocare pe card
00000	Volum scanare disponibil
	Mod de redare
	Imagine în oglindă/rotire
	Compensarea expunerii (EV -2~2)
MENU	Meniu și pornire/oprire alimentare
	Modul de captură

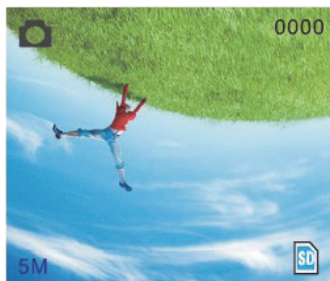
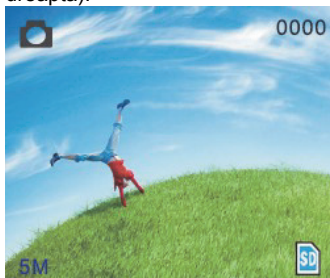
Imagine în oglindă/rotire


Dacă aveți nevoie de o imagine în oglindă sau una rotită când scanați o imagine, puteți apăsa tasta de rotire pentru a o ajusta. După ce apăsați tasta, puteți surprinde imaginea.

CAMLINK



Apăsați tasta  (imagine în oglindă), locul imaginii se va modifica (de la stânga la dreapta).



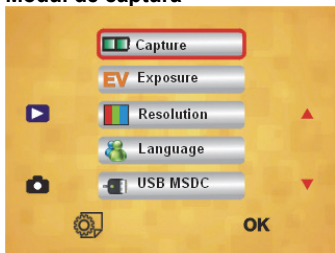
Continuați să apăsați tasta  (rotire), locul imaginii se va modifica (de sus în jos).

Meniu principal



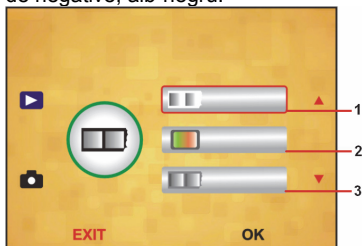
1. **Mod Capture (Captură):** A: Peliculă alb-negru B: Peliculă pozitive C: Peliculă negative.
2. **Exposure (Expunere):** Compensarea expunerii (EV -2~2).
3. **Resolution (Rezoluție):** 5 mega/10 mega.
4. **Language (Limbă):** engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă, chineză, chineză simplificată, japoneză.
5. **USB MSDC:** Mod MSDC (stocare în masă).

Modul de captură



Stil diaporitiv.

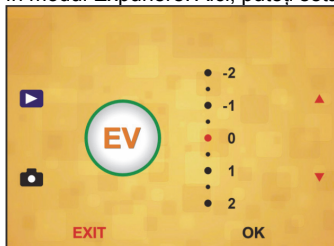
Apăsați tasta de mod manual pentru a intra în meniul principal și a alege stilul de diaporitiv în modul de filmare. Alegeți tipul de imagine necesar, precum peliculă de pozitive, peliculă de negative, alb-negru.



1. Peliculă alb-negru: alegeți alb-negru dacă există peliculă alb-negru pe suportul de plăci.
2. Peliculă pozitive: alegeți pozitive dacă există peliculă cu pozitive pe suportul de plăci.
3. Peliculă negative: alegeți negative dacă există peliculă cu negative pe suportul de plăci.

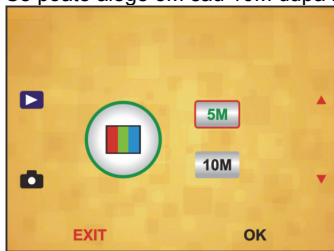
Compensarea expunerii

Apăsați tasta de meniu pentru a intra în meniul principal și a alege compensarea expunerii în modul Expunere. Aici, puteți seta valoarea expunerii pentru imaginea scanată.



Rezoluție

Se poate alege 5M sau 10M după introducerea în modul subordonat de rezoluție.



Limbă



Notă: Alegeți engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă, chineză, chineză simplificată sau japoneză.

USB MSDC

- A: Porniți scannerul și accesați meniul principal după conectarea cablului USB la PC.
- B: Alegeți spațiul de stocare cu tasta sus/jos. Apăsați „OK” pentru a confirma.
- C: Deschideți folderul pe PC-ul dvs. Acum, puteți viziona imaginile pe PC.

Întreținere

Curățare: Vă sugerăm să folosiți un bețișor cu vată uscată și curată, fără alcool, pentru a curăța suprafața de sticlă periodic și a produce o imagine clară.

Garanție

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Renunțarea la răspundere

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezența sunt recunoscute ca atare. Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Eliminare



- Acest produs a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați acest produs odată cu deșeurile menajare.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

Prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

RU - Russian

Введение

Для работы компьютер не требуется. 5-мегапиксельный одиночный сканер пленки/слайдов для сканирования пленки на SD-карту или компьютер. Поддержка различных карт памяти SD до 32 Гб SDHC. Интерфейс USB 2.0 с питанием по USB или от переменного тока: NTSC/PAL.

- ◆ Сканер пленки
- ◆ Кабель USB
- ◆ Видеокабель
- ◆ Держатель для негативной пленки
- ◆ Держатель для позитивных слайдов

- ◆ Устройство быстрой подачи слайдов
- ◆ Адаптер 5 В пост. тока
- ◆ Руководство
- ◆ Щетка

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете использовать прилагаемую щетку для очистки задней панели подсветки.

Технические условия

Размер	88,15 (Д) X 86,25 (Ш) X 111,20 (В) мм
Вес	301 г
Датчик	1/3,2" 5 мегапикселей CMOS
Эффективное разрешение	5 мегапикселей
Носитель	Внешний: Карта памяти SD, совместимая карта SDHC
Чувствительность	Автоматическое
Объектив	Фиксированный фокус F/6.0, F=6,34 мм
Фокусный диапазон	5,6 см
Неподвижное изображение	Форматирование: JPEG, разрешение: 5м, 10м (интерполяция)
Масштабирование	Нет
Отображение	2,36" TFT
Выходной формат для телевизора	NTSC/PAL
Источники света	Компенсация встречной засветки
Баланс белого	Автоматическое
Коррекция экспозиции	Автоматическое
Интерфейс	MSDC: USB 2.0 (высокоскоростной)
Автоматическое включение	Нет
Питание	5 В постоянного тока
Операционная система	Windows XP, Vista, 7, 8
Процессор	Intel Pentium 4/2,8 Гц или выше
Память	512 МБ или выше
Видеокарта	64 ГБ
Подключение для передачи данных	Стандартный порт USB2.0 или выше
Емкость жесткого диска	Минимум 200 МБ
Руководство	Есть
Адаптер	Есть
Держатель для панелей позитивов	Есть
Держатель для панелей негативов	Есть
Щетка	Есть
Кабель USB	Есть

Меры безопасности

При необходимости проведения технического обслуживания для снижения риска поражения электрическим током это устройство должно быть открыто ТОЛЬКО уполномоченным техническим специалистом. Отключите устройство от сети и другого оборудования, если возникнут проблемы. Не допускайте воздействия воды или влаги.



Вентиляция: Устройство должно быть установлено таким образом, чтобы его расположение не мешало правильной вентиляции.

Нагревание: Устройство должно быть расположено вдали от источников сильного тепла, например, радиаторов и печей.

Если устройство не используется: Отключите кабель USB-устройства от компьютера, если устройство не используется в течение длительного времени.
Перегрузка USB: Не перегружайте USB-подключения компьютера. Если к компьютеру подключено слишком много устройств, например беспроводная мышь, медиаплеер, мобильный телефон или другие USB-устройства, сканеру пленки может не хватить мощности для правильной работы.

Обслуживание: Пользователю запрещено проводить обслуживание устройства за исключением процедур, описанных в инструкциях по эксплуатации. Все другие действия должны выполняться квалифицированным персоналом.

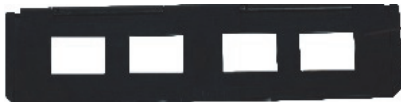
Держатель пленки: Дизайн держателя пленки соответствует стандарту ISO. В некоторых случаях перфорация пленки может не совпадать с соответствующими отверстиями в держателе. Это связано с нестандартной камерой. В этом случае по краю кадра будет идти черная полоса, которую можно легко вырезать с помощью программного обеспечения для редактирования фотографий.

*ISO — Международная организация по стандартизации

Инструкция по установке

- ◆ Положите сканер пленки на бок и вставьте конец щетки в дверцу справа.

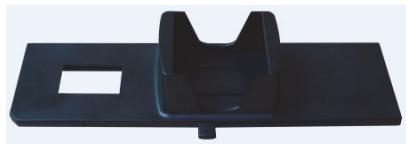
Описание деталей:



Держатель для позитивных слайдов



Держатель для негативной пленки



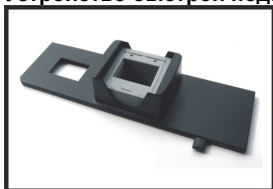
Устройство быстрой подачи слайдов



Щетка

Использование прилагаемых держателей

Устройство быстрой подачи слайдов



1. Отодвинув рычаг вправо до конца, поместите слайды в устройство быстрой подачи слайдов.
2. Поместите устройство быстрой подачи слайдов в отсек для держателя пленки.
3. Переверните рычаг влево и вправо, чтобы загрузить слайд из устройства подачи в SLIDES 2. Повторите данное действие для остальных слайдов (использованные слайды будут извлечены).

Загрузка слайдов



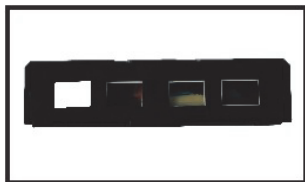
(1)



(2)

- (1) Просветите слайд на свет. Держите слайд торговой маркой от себя. Посмотрите на слайд. Изображение должно быть правильным (не зеркальным). Теперь переверните слайд, чтобы изображение стало перевернутым.
- (2) Откройте держатель слайдов в указанном месте в верхней части. После открытия держателя слайдов поместите слайд в углубление в держателе, слайд должен подойти идеально.

Примечание: Бережно обращайтесь со слайдами. Пыль, царапины и отпечатки пальцев будут видны на сохраненных изображениях. По возможности используйте хлопчатобумажные перчатки при работе со слайдами. Рекомендуется использовать сжатый воздух для сдува пыли со слайдов. Устройство подачи сжатого воздуха не прилагается к данному сканеру пленки, но его можно приобрести у поставщика или магазине электронных товаров.



(3)



(4)

- (3) Закройте держатель слайдов и прижмите края, чтобы плотно зафиксировать его.
- (4) Держите его, как показано на сканере пленки. Вставьте держатель слайдов в разъем на правой части телекинопроектора, как показано.

Загрузка негативов



(1)



(2)

- (1) Просветите негатив на свет. На негативе должны правильно отображаться небольшие цифры (не зеркально). Теперь переверните негатив, чтобы изображение стало перевернутым.
- (2) Откройте держатель негативов в указанном месте в верхней части. После открытия держателя негативов поместите негатив в углубление в держателе, чтобы пазы негатива совместились с пазами держателя.

Примечание: Бережно обращайтесь с негативами. Пыль, царапины и отпечатки пальцев будут видны на сохраненных изображениях. По возможности используйте хлопчатобумажные перчатки при работе с негативами. Рекомендуется использовать сжатый воздух для сдува пыли с негативов. Устройство подачи сжатого воздуха не прилагается к данному сканеру пленки, но его можно приобрести у поставщика или магазине электронных товаров.



(3)



(4)

- (3) Закройте держатель негативов и прижмите края, чтобы плотно зафиксировать его. Держите его, как показано на сканере пленки.
- (4) Вставьте держатель негативов в разъем на правой части сканера пленки, как показано.

Правильная последовательность работы

1. Загрузите пленку или негатив в держатель.
2. Поместите держатель в сканер.
3. Подключите кабель USB к компьютеру.
4. Нажмите и удерживайте кнопку питания для включения сканера.
5. Нажмите кнопку сканирования для начала сканирования.
6. Всегда вынимайте карту памяти после завершения работы.
7. Изображения также можно просматривать на компьютере с помощью USB-подключения.

Инструкция пользователя


Захват изображения

После установки частоты видео захват изображения можно выполнить через 3 секунды. Выполните вход в главное меню и выберите режим захвата, чтобы установить стиль слайда и значение EV вручную.




5M	Разрешение
SD	Сохранить на карту
00000	Доступное число для сканирования
▶	Режим воспроизведения
↻	Зеркальное изображение/Поворот
EV	Коррекция экспозиции (EV -2~2)
MENU	Меню и включение/отключение питания
📷	Режим захвата

Зеркальное изображение/Поворот


Если вам требуется зеркально отобразить или повернуть изображение при сканировании, нажмите кнопку поворота  для настройки. После нажатия кнопки вы можете выполнить захват изображения.

CAMLINK

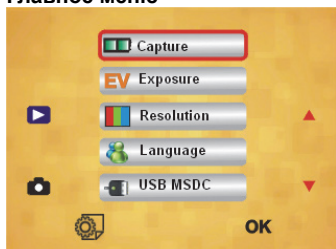


Нажмите кнопку  (зеркальное изображение), положение изображения будет изменено (слева направо).



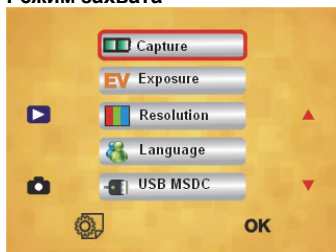
Продолжайте нажимать кнопку  (поворот), положение изображения изменится (сверху вниз).

Главное меню



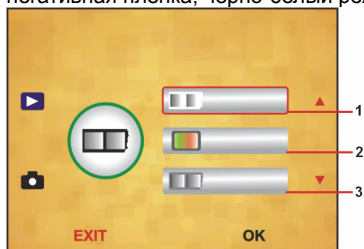
1. **Режим Capture (Захват):** А: Черно-белая пленка В: Позитивная пленка С: Негативная пленка.
2. **Exposure (Экспозиция):** Коррекция экспозиции (EV -2~2).
3. **Resolution (Разрешение):** 5 мегапикселей/10 мегапикселей.
4. **Language (Язык):** английский, французский, немецкий, итальянский, испанский, китайский, упрощенный китайский, японский.
5. **USB MSDC:** Режим MSD (запоминающее устройство).

Режим захвата



Стиль слайда

Нажмите кнопку, чтобы найти в главное меню для выбора стиля слайда в режиме съемки. Выберите необходимый тип изображения, например позитивная пленка, негативная пленка, черно-белый режим.

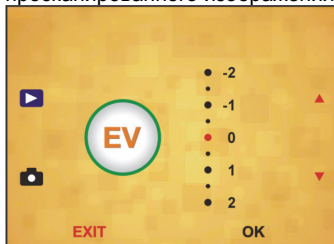


1. Черно-белый режим: выберите этот режим, если в держателе панелей загружена черно-белая пленка.

2. Позитивная пленка: выберите позитивную пленку, если в держателе панелей загружена позитивная пленка.
3. Негативная пленка: выберите негативную пленку, если в держателе панелей загружена негативная пленка.

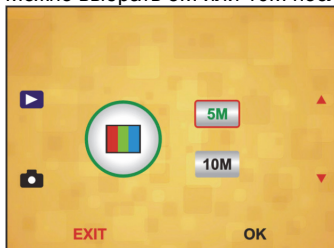
Коррекция экспозиции

Нажмите кнопку меню, чтобы выполнить вход в главное меню для выбора коррекции экспозиции в режиме экспозиции. Здесь можно настроить значение экспозиции просканированного изображения.



Разрешение

Можно выбрать 5M или 10M после ввода в дополнительное меню разрешения.



Язык



Примечание: Выберите английский, французский, немецкий, итальянский, испанский, китайский или упрощенный китайский.

USB MSDC

- A: Включите сканер и войдите в главное меню после подключения кабеля USB к компьютеру.

- В: Выберите устройство хранения с помощью кнопки вверх/вниз. Нажмите «ОК» для подтверждения.
- С: Откройте папку на компьютере. Теперь вы можете просматривать изображения на компьютере.

Техническое обслуживание

Чистка: Настоятельно рекомендуется использовать сухой тампон без спирта, чтобы очищать стекло для получения четкого изображения.

Гарантия

В случае изменения и модификации устройства или в случае, повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантия или обязательства не действуют.

Оговорки

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Храните это руководство и упаковку для дальнейшего использования.

Утилизация



- Это устройство предназначено для отдельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи.

Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по электронной почте: service@nedis.com

по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)